ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1429 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Αυγούστου 2015

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ([1]), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προσωρινά μέτρα

(1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή»), με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/501 ([2]) («ο προσωρινός κανονισμός»), επέβαλε προσωρινούς δασμούς αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ») και Ταϊβάν («οι οικείες χώρες»).

(2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 13 Μαΐου 2014 από την Eurofer («ο καταγγέλλων») εξ ονόματος ενωσιακών παραγωγών πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα («SSCR»). Ο καταγγέλλων αντιπροσωπεύει περίπου το 50 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής SSCR. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία ύπαρξης πρακτικής ντάμπινγκ και συνακόλουθης σημαντικής ζημίας, τα οποία θεωρήθηκαν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη έρευνας.

1.2. Καταγραφή

(3) Κατόπιν αιτήματος του καταγγέλλοντος, το οποίο συνοδευόταν από τα απαιτούμενα αποδεικτικά στοιχεία, η Επιτροπή εξέδωσε στις 15 Δεκεμβρίου 2014 τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1331/2014 ([3]) βάσει του οποίου, από τις 17 Δεκεμβρίου 2014, κατέστη υποχρεωτική η καταγραφή των εισαγωγών πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊβάν (ο «κανονισμός καταγραφής»).

(4) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η απόφαση για την καταγραφή των εισαγωγών ήταν αβάσιμη, δεδομένου ότι δεν είχαν εκπληρωθεί οι όροι σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Ωστόσο, αυτοί οι ισχυρισμοί δεν τεκμηριώθηκαν ούτε βασίστηκαν σε αποδεικτικά στοιχεία. Κατά τη λήψη της απόφασης καταγραφής των εισαγωγών, η Επιτροπή διέθετε επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που αιτιολογούσαν την ανάγκη καταγραφής των εισαγωγών: οι εισαγωγές και τα μερίδια αγοράς από τις εν λόγω χώρες αυξήθηκαν απότομα. Συνεπώς, οι σχετικοί ισχυρισμοί έπρεπε να απορριφθούν.

1.3. Μεταγενέστερη διαδικασία

(5) Μετά τη γνωστοποίηση των ουσιωδών πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ («κοινοποίηση των προσωρινών πορισμάτων»), αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά πορίσματα. Ένας εξαγωγέας από τη ΛΔΚ και ένας από την Ταϊβάν, καθώς και ο καταγγέλων, ζήτησαν και έγιναν δεκτοί σε ακροάσεις παρουσία του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, στις 24 Απριλίου 2015, στις 27 Απριλίου 2015 και στις 7 Ιουλίου 2015 αντίστοιχα. Ο σύμβουλος ακροάσεων στις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών ήταν επίσης διαθέσιμος, κατόπιν αίτησης από οποιοδήποτε ενδιαφερόμενο μέρος, να εξακριβώσει τον τρόπο με τον οποίο εμπιστευτικές πληροφορίες χρησιμοποιήθηκαν από τις αρμόδιες για την έρευνα υπηρεσίες της.

([1]) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/501 της Επιτροπής, της 24ης Μαρτίου 2015, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 79 της 25.3.2015, σ. 23).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1331/2014 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2014, για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 359 της 16.12.2014, σ. 90).

(6) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της. Οι προφορικές και γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν και, όπου κρίθηκε σκόπιμο, τα προσωρινά συμπεράσματα τροποποιήθηκαν ανάλογα.

(7) Επιπλέον, πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Παραγωγοί ανάλογης χώρας:

— AK Steel Corporation, Ohio, ΗΠΑ

— NAS North American Stainless, Kentucky, ΗΠΑ

Μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς:

— Acciai Vender SpA, Parma, Ιταλία

— Inox Market Service S.R.L, Padova, Ιταλία

— Nova Trading SA, Torun, Πολωνία

Χρήστες

— Franke SpA, Peschiera del Garda, Ιταλία

— Indesit Company SpA, Fabriano, Ιταλία

(8) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και για το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές SSCR καταγωγής των οικείων χωρών και η οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό τη μορφή προσωρινού δασμού («τελική γνωστοποίηση»). Σε όλα τα μέρη δόθηκε επίσης προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την τελική ενημέρωση.

(9) Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν δεόντως και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

1.4. **Δειγματοληψία**

(10) Μία εταιρεία αμφισβήτησε το συμπέρασμα στην αιτιολογική σκέψη 14 του προσωρινού κανονισμού, ότι δεν ήταν παραγωγός-εξαγωγέας. Ωστόσο, η εταιρεία δεν προσκόμισε πρόσθετες πληροφορίες που θα μπορούσαν να αλλάξουν τη θέση που έλαβε η Επιτροπή στον προσωρινό κανονισμό, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 14 του προσωρινού κανονισμού.

(11) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τη δειγματοληψία των ενωσιακών παραγωγών, των παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ και στην Ταϊβάν και των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, επιβεβαιώνονται οι προσωρινές διαπιστώσεις των αιτιολογικών σκέψεων 7 έως 22 του προσωρινού κανονισμού.

1.5. **Περίοδος της έρευνας και υπό εξέταση περίοδος**

(12) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 25 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα για τις επιδοτήσεις και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013 (η «περίοδος έρευνας»). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2010 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (η «υπό εξέταση περίοδος»).

2. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

2.1. **Εισαγωγή**

(13) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 26 του προσωρινού κανονισμού, το υπό εξέταση προϊόν είναι πλατέα προϊόντα από ανοξείδωτο χάλυβα που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊβάν, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 και 7220 20 89 (το «υπό εξέταση προϊόν»).

(14) Τα πλατέα προϊόντα ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα χρησιμοποιούνται σε ευρύ φάσμα εφαρμογών, για παράδειγμα στην παραγωγή οικιακών συσκευών (για παράδειγμα το εσωτερικό πλυντηρίων ρούχων και πλυντηρίων πιάτων), συγκολλημένων σωλήνων και ιατροτεχνολογικών προϊόντων καθώς και στη βιομηχανία επεξεργασίας τροφίμων και στην αυτοκινητοβιομηχανία.

(15) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι διάφοροι τύποι του υπό εξέταση προϊόντος διαθέτουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και χρησιμοποιούνται κατά βάση για τους ίδιους σκοπούς.

2.2. **Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος**

(16) Τα ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν τους ισχυρισμούς που προβλήθηκαν κατά το προσωρινό στάδιο, ότι συσταλτική και Ταινίες ακριβείας πρέπει να αποκλειστούν από το πεδίο της έρευνας. Όσον αφορά τις διατομές ακριβείας, τα ίδια μέρη υποστήριξαν περαιτέρω ότι η Γενική Διεύθυνση Ανταγωνισμού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής αποφάσισε να εξαιρέσει αυτό τον τύπο προϊόντος από τη σχετική αγορά προϊόντος στην ανάλυσή της για την υπόθεση συγκέντρωσης Outokumpu/INOXUM ([1]). Επιπλέον, τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι και οι δύο υποκατάστασης στην πλευρά της ζήτησης και στην πλευρά της προσφοράς μεταξύ των «πρότυπων» SSCR και Ταινίες ακριβείας είναι περιορισμένη. Ωστόσο, όπως ήδη αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη (31) του προσωρινού κανονισμού, ο ορισμός της αγοράς σε μια υπόθεση αντιντάμπινγκ ορίζεται από τα φυσικά χαρακτηριστικά του υπό εξέταση προϊόντος και όχι την υποκατάσταση από την πλευρά της προσφοράς και της ζήτησης.

(17) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε τον ισχυρισμό ότι ο ορισμός αγοράς σε μια υπόθεση συγκέντρωσης έχει σημασία για τον ορισμό του προϊόντος σε μια υπόθεση αντιντάμπινγκ. Για να υποστηρίξει το επιχείρημα αυτό, ισχυρίστηκε ότι, εκτός από τα φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά του προϊόντος, τα θεσμικά όργανα της ΕΕ μπορούν να λαμβάνουν υπόψη διάφορους άλλους παράγοντες, όπως η χρήση, η εναλλαξιμότητα, η αντίληψη των καταναλωτών, οι δίαυλοι διανομής, η διαδικασία παραγωγής, το κόστος παραγωγής και η ποιότητα. Σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, οι τέσσερις παράμετροι «χρήση, εναλλαξιμότητα, αντίληψη των καταναλωτών και διαδικασία παραγωγής» είναι συνώνυμες με την υποκατάσταση της ζήτησης και της προσφοράς.

(18) Χωρίς να εκτιμηθεί κατά πόσον ο ισχυρισμός ότι η «χρήση, η εναλλαξιμότητα, η αντίληψη των καταναλωτών και η διαδικασία παραγωγής» είναι συνώνυμες με την υποκατάσταση της ζήτησης και της προσφοράς, ο κατάλογος των στοιχείων που αναφέρονται ανωτέρω υπερβαίνει κατά πολύ τα τέσσερα αυτά κριτήρια. Επομένως, το επιχείρημα ότι ο ορισμός αγοράς σε μια υπόθεση συγκέντρωσης έχει σημασία για τον ορισμό του προϊόντος σε μια υπόθεση αντιντάμπινγκ δεν μπορεί να γίνει δεκτό.

(19) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα άλλο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι, κατά την εκτίμηση του αν οι διατομές ακριβείας θα πρέπει να εμπίπτουν στον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, βάσει των ισχυρισμών, δεν ήταν σε θέση να πωλήσει αυτόν τον τύπο προϊόντος «κατά το παρελθόν». Εν προκειμένω, η αιτιολογική σκέψη 30 του προσωρινού κανονισμού αναφέρει σαφώς ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είναι σε θέση να προμηθεύει πλήρως αυτό το τμήμα της αγοράς. Χωρίς ακριβέστερο ορισμό της έκφρασης «κατά το παρελθόν», είναι αδύνατο να εξακριβωθεί αν ο ισχυρισμός αυτός είναι αντικειμενικά ορθός ή, έστω, συναφής. Εν πάση περιπτώσει, οι διατομές ακριβείας έχουν κοινά βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά με το υπό εξέταση προϊόν.

(20) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι, ακόμη και εάν οι εισαγωγές εξειδικευμένα προϊόντα αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 1 % των συνολικών εισαγωγών, όπως ανέφερε η Επιτροπή στην αιτιολογική σκέψη 101 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η Επιτροπή εισάγει δυσμενή διάκριση, κατά τους ισχυρισμούς, τμήμα της αγοράς εάν δεν τις αποκλείει. Το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι εταιρείες που ασχολούνται με εξειδικευμένα προϊόντα που κατά τους ισχυρισμούς δεν θα στραφούν σε άλλους προμηθευτές για τα ειδικευμένα αυτά προϊόντα. Καμία περαιτέρω τεκμηρίωση παρασχέθηκαν.

(21) Στο πλαίσιο αυτό, σημειώνεται ότι ο ισχυρισμός που περιέχεται στην αιτιολογική σκέψη 101 του προσωρινού κανονισμού, εξετάζεται απομονωμένο από το πλαίσιό του. Η κρίση αυτή διατυπώθηκε στο πλαίσιο της σωρευτικής εκτίμησης των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν, δεν εφαρμόζεται όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας. Πράγματι, δεν αμφισβητείται ότι τα ειδικευμένα αυτά προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά, όπως το «κανονικό» SSCR.

(22) Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό και διατήρησε αμετάβλητο το πεδίο κάλυψης προϊόντος της έρευνας.

2.3. **Συμπέρασμα**

(23) Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που περιέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 26 έως 32 του προσωρινού κανονισμού.

([1]) Απόφαση της Επιτροπής, της 7ης Νοεμβρίου 2012, απευθυνόμενη στην Outokumpu OYJ, με την οποία μια πράξη συγκέντρωσης κηρύσσεται συμβατή με την εσωτερική αγορά και τη συμφωνία ΕΟΧ (Υπόθεση COMP/M.6471 — Outokumpu/INOXUM).

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

3.1. **Η ΛΔΚ**

3.1.1. *Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)*

(24) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 34 του κανονισμού για τον προσωρινό δασμό, κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αφορά η παρούσα έρευνα, ζήτησαν να τους αναγνωριστεί ΚΟΑ.

3.1.2. *Ανάλογη χώρα*

(25) Στον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού, οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής («ΗΠΑ»), που είχαν επιλεγεί ως κατάλληλη ανάλογη χώρα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι οι ΗΠΑ δεν είναι κατάλληλη ανάλογη χώρα για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας λόγω του γεγονότος ότι η διαδικασία παραγωγής και οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται είναι διαφορετικά στη ΛΔΚ και στις ΗΠΑ. Επιπλέον, ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η Ταϊβάν αποτελεί καλύτερη επιλογή ως ανάλογη χώρα, δεδομένου ότι το κόστος παραγωγής των κινέζων παραγωγών είναι πολύ πιο κοντά σε εκείνο των παραγωγών της Ταϊβάν απ' ό, τι με εκείνο των παραγωγών των ΗΠΑ. Σύμφωνα με τον παραγωγό-εξαγωγέα της Ταϊβάν, αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι μεγάλες SSCR παραγωγοί χρησιμοποιούν σημαντικές ποσότητες ενδιάμεσων προϊόντων, δηλαδή των ρόλων χωρίς επικάλυψη από τη ΛΔΚ. Οι εν λόγω ρόλοι είναι κατασκευασμένες από νικέλιο χυτοσιδήρου (στο εξής: NPI), οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται σχεδόν αποκλειστικά στη ΛΔΚ. Ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι παραγωγοί των ΗΠΑ είναι κατά τον ένα ή τον άλλο τρόπο συνδέονται με ορισμένους παραγωγούς της Ένωσης και ότι οι πραγματικές διαπιστώσεις σχετικά με το μέγεθος της αγοράς των ΗΠΑ είναι ανακριβή.

(26) Διαφορές μεταξύ των ΗΠΑ και της ΛΔΚ κατά την προμήθεια νικελίου, μία από τις κύριες πρώτες ύλες για την παραγωγή SSCR, υπάρχουν πράγματι. Και στις δύο χώρες, η χρήση ορισμένων ποσοτήτων SSCR παραγωγών νικελίου κοινής ωφέλειας, σκραπ ανοξείδωτου χάλυβα αποτελεί την κύρια πηγή εφοδιασμού με νικέλιο NPI στις ΗΠΑ και στη ΛΔΚ. Ωστόσο, η διαφορά αυτή δεν καθιστούσε τις ΗΠΑ ακατάλληλη ως ανάλογη χώρα στην προκειμένη περίπτωση, δεδομένου ότι τα τελικά προϊόντα που παράγονται στις ΗΠΑ και στη ΛΔΚ είναι συγκρίσιμες, όπως διαπιστώθηκε στην αιτιολογική σκέψη 29 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού και στην αιτιολογική σκέψη 15 ανωτέρω. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 39 και 40 του προσωρινού κανονισμού, οι ΗΠΑ δεν θεωρούνται κατάλληλη ανάλογη χώρα βάσει ορισμένων κριτηρίων. Με βάση το μέγεθος και το επίπεδο του ανταγωνισμού στην αγορά των ΗΠΑ SSCR, καθώς και λαμβάνοντας υπόψη τη διάθεση συνεργασίας των δύο μόνο χώρες, οι διαφορές στην προμήθεια νικελίου και η διαδικασία παραγωγής, δεν αναιρούν την επιλογή των ΗΠΑ. Από την άλλη πλευρά, ένα επιχείρημα που στηρίζεται στη χρήση του NPI και η σχετική παραγωγική διεργασία στη ΛΔΚ επηρεάζει την καταλληλότητα της Ταϊβάν ως εναλλακτική ανάλογη χώρα καθώς και κάθε άλλη χώρα στον κόσμο με τον ίδιο τρόπο. MKI παράγεται και, λόγω εμποδίων στις εξαγωγές, διατίθενται στο εμπόριο και χρησιμοποιούνται σχεδόν αποκλειστικά στη ΛΔΚ. Επομένως, και διαπιστώθηκε ότι NPI δεν χρησιμοποιείται στην Ταϊβάν, η εναλλακτική ανάλογη χώρα. Οι κύριες πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του εν λόγω προϊόντος στην Ταϊβάν είναι κοινής ωφέλειας και νικελίου, όπως παρατήρησε ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους ρόλους χωρίς επικάλυψη που αγοράζονται κυρίως από τη ΛΔΚ. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 39 του προσωρινού κανονισμού, οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στις ΗΠΑ και την Ταϊβάν είναι κυρίως η ίδια. Επιπλέον, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, έγιναν προσαρμογές μπορούν να ζητηθούν προκειμένου να ληφθούν υπόψη ορισμένες διαφορές υπό τον όρο ότι υπάρχει αποδεδειγμένη επίπτωση στις τιμές και η προσαρμογή έχει αποδειχθεί δικαιολογημένη λαμβάνοντας υπόψη τη χρήση της ανάλογης χώρας βάσει του άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(27) Δεύτερον, όσον αφορά το κόστος παραγωγής των παραγωγών της Ταϊβάν με μαύρους ρόλους που είχαν αγοραστεί από την ΛΔΚ, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 76 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού, η εν λόγω των ρόλων χωρίς επικάλυψη είχαν αγοραστεί από έναν συνδεδεμένο προμηθευτή στη ΛΔΚ. Αυτή ήταν η μόνη περίπτωση στην έρευνα όταν ρόλων χωρίς επικάλυψη από τη ΛΔΚ χρησιμοποιήθηκαν σε μεγάλη κλίμακα. Κατά τον υπολογισμό, η Επιτροπή αντικατέστησε το κόστος αυτών των αγορασθέντων ρόλων θερμής έλασης στο κόστος παραγωγής της ίδιας της εταιρείας. Με άλλα λόγια, οι τιμές αγοράς των ρόλων χωρίς επικάλυψη που υποτίθεται ότι αντανακλούσε το κόστος παραγωγής στη ΛΔΚ, αντικαταστάθηκε από το κόστος παραγωγής στην Ταϊβάν, όπου NPI δεν χρησιμοποιήθηκε. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι η χρήση των ρόλων χωρίς επικάλυψη που παράγονται στη ΛΔΚ από την NPI, οδηγεί στην εγγύτητα του κόστους παραγωγής στην Ταϊβάν και τη ΛΔΚ δεν είναι έγκυρη.

(28) Τρίτον, ένας από τους παραγωγούς στις ΗΠΑ συνδέεται με παραγωγούς στην Ένωση. Ωστόσο, αυτή η σύγκριση είναι άνευ σημασίας για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι, ακόμη και αν οι παραγωγοί στην ανάλογη χώρες συνδέονται με παραγωγούς της Ένωσης, ένας τέτοιος σύνδεσμος δεν αναιρεί ούτε επηρεάζει τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση στοιχεία που είχαν επαληθευθεί. Επιπλέον, δεν υπάρχει ιδιαίτερος λόγος να αμφισβητηθεί η χρήση δεδομένων από τον παραγωγό της ανάλογης χώρας. Ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

(29) Τέταρτον, ο ισχυρισμός ότι οι πραγματικές διαπιστώσεις σχετικά με το μέγεθος της αγοράς των ΗΠΑ ήταν ανακριβή δεν τεκμηριώθηκε περαιτέρω. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

(30) Βάσει των ανωτέρω, απορρίπτεται ο ισχυρισμός ότι η Τουρκία δεν είναι κατάλληλη ανάλογη χώρα. Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που περιέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 39 έως 40 του προσωρινού κανονισμού.

(31) Η Επιτροπή επιβεβαιώνει την επιλογή της Τουρκίας ως ανάλογης χώρας, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.

(32) Δύο ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν τις ενστάσεις τους σχετικά με τη χρήση των ΗΠΑ ως ανάλογης χώρας, επιμένοντας ότι η διαδικασία παραγωγής από τους παραγωγούς στις ΗΠΑ δεν είναι παρόμοια με αυτή ορισμένων κινέζων παραγωγών, και προτείναν και πάλι την Ταϊβάν ως ανάλογη χώρα.

(33) Η Επιτροπή ανέλυσε προσεκτικά τις πρόσθετες παρατηρήσεις σχετικά με την πιθανή επιλογή της Ταϊβάν, αντί των ΗΠΑ, ως ανάλογης χώρας. Η Επιτροπή θεωρεί ότι οι παρατηρήσεις δεν παρέχουν νέα συγκεκριμένα επιχειρήματα, και, επομένως, επιβεβαιώνει το σκεπτικό που εκτίθεται στις αιτιολογικές σκέψεις 25 έως 29 ανωτέρω.

3.1.3. *Κανονική αξία*

(34) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τον καθορισμό της κανονικής αξίας, επιβεβαιώνονται όλες οι αιτιολογικές σκέψεις 43 έως 49 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

Τιμή εξαγωγής

(35) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με τις τιμές εξαγωγής, επιβεβαιώνεται η αιτιολογική σκέψη 65 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

3.1.4. *Σύγκριση*

(36) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι, σε περίπτωση που οι ΗΠΑ παραμένουν ως ανάλογη χώρα, έγινε προσαρμογή σχετικά με την υπόψη τις διαφορετικές πρώτες ύλες πρέπει να επιτευχθεί. Ένας παραγωγός-εξαγωγέας παρατήρησε ότι ένας από τους παραγωγούς στις ΗΠΑ, τις πρόσθετες δαπάνες που σχετίζονται με τις εσωτερικές μεταφορές. Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι αυτό θα οδηγήσει στην προσαρμογή της κανονικής αξίας. Ένας παραγωγός-εξαγωγέας επεσήμανε ότι για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, η Επιτροπή έθεσε στο αρχείο παραμέτρων για το πάχος, Πλάτος και χείλος της προκαθορισμένων αριθμών ελέγχου προϊόντος («ΑΕΠ»). Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι το πάχος και, σε μικρότερο βαθμό, το πλάτος είναι σημαντικοί παράγοντες διότι έχουν άμεσο αντίκτυπο στο κόστος της παραγωγής και των τιμών ανά τόνο βάση.

(37) Πρώτον, λαμβάνοντας υπόψη την προσαρμογή για τη διαφορά στην πρώτη ύλη, όπως προκύπτει από το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού προκύπτει ότι οι υπολογισμοί του περιθωρίου ντάμπινγκ βασίζονται στην τιμή και όχι στο κόστος. Διαφορές ως προς τη χρήση των πρώτων υλών και τις διαδικασίες παραγωγής είναι, επομένως, αλυσιτελής, εφόσον δεν έχει αποδεδειγμένη επίδραση στην τιμή και μια προσαρμογή έχει αποδειχθεί δικαιολογημένη λαμβάνοντας υπόψη τη χρήση της ανάλογης χώρας βάσει του άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Τυχόν αιτήματα για προσαρμογές πρέπει να είναι αιτιολογημένη. Η Επιτροπή δεν είναι ενήμερη για τυχόν ενδείξεις ότι οι διαφορές στις πρώτες ύλες και στην παραγωγική διαδικασία θα επηρέαζε τη δυνατότητα σύγκρισης των τιμών. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν απέδειξε τις επιπτώσεις που η χρήση διαφορετικών πρώτων υλών και, κατά συνέπεια, οι προσαρμογές δεν θεωρούνται αιτιολογημένες.

(38) Δεύτερον, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού, πραγματοποιείται προσαρμογή για διαφορές όσον αφορά τις άμεσες δαπάνες για τη μεταφορά του εκάστοτε προϊόντος από τις εγκαταστάσεις του εξαγωγέα σε έναν ανεξάρτητο αγοραστή, εφόσον τα εν λόγω έξοδα συμπεριλαμβάνονται στις εφαρμοζόμενες τιμές. Η διάταξη αυτή δεν καλύπτει τα έξοδα εσωτερικών μεταφορών και, συνεπώς, δεν δικαιολογούνται προσαρμογές για τον λόγο αυτό.

(39) Τρίτον, η Επιτροπή σημειώνει ότι τα εν λόγω PCN παραμέτρους τέθηκαν στο αρχείο κατά το προσωρινό στάδιο, ώστε να διευκολυνθεί η σύγκριση με το ομοειδές προϊόν που παράγεται στην ανάλογη χώρα. Στη συνέχεια, η Επιτροπή αύξησε την αντιστοίχιση και κατόρθωσε να συγκρίνει την πλειονότητα των συναλλαγών με βάση την πλήρη PCN, συμπεριλαμβανομένων των παραμέτρων για το πάχος, Πλάτος και χείλος. Για τις συναλλαγές στις περιπτώσεις που αυτό δεν ήταν εφικτό, η σύγκριση βασίστηκε στα πλέον πλήρης PCN δυνατό. Αυτό οδήγησε σε τροποποίηση των περιθωρίων ντάμπινγκ, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 49 κατωτέρω.

(40) Δύο ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι, κατά τη χρήση των δεδομένων από τις ΗΠΑ, η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει πραγματοποιήσει μια προσαρμογή της κανονικής αξίας, ώστε να ληφθεί υπόψη η διαφορά στις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στη ΛΔΚ και στις ΗΠΑ. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι το NPI είναι φθηνότερο, αφού η περιεκτικότητά του σε νικέλιο είναι χαμηλή και η περιεκτικότητά του σε σίδηρο παρέχεται δωρεάν. Προκειμένου να αποδειχθεί ότι η διαφορά ως προς το κόστος των πρώτων υλών επηρεάζει τις τιμές, το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι κινεζικές εγχώριες τιμές είναι χαμηλότερες από τις τιμές της Ένωσης και των ΗΠΑ. Σύμφωνα με το ενδιαφερόμενο μέρος η εν λόγω διαφορά τιμής δεν μπορεί να αποδοθεί στην προβαλλόμενη επιδότηση, δεδομένου ότι η Επιτροπή περάτωσε την παράλληλη έρευνα κατά των επιδοτήσεων κατά της ΛΔΚ. Ένα άλλο ενδιαφερόμενο μέρος παρατήρησε ότι το κόστος και οι τιμές στον τομέα του χάλυβα είναι συνδεδεμένες.

(41) Όσον αφορά τις προσαρμογές που έγιναν στην κανονική αξία, η Επιτροπή σημειώνει ότι εάν ένα μέρος ζητεί προσαρμογές σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) ή το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οφείλει να αποδείξει ότι το αίτημα αυτό είναι δικαιολογημένο. Επομένως, το βάρος της απόδειξης ότι η εν λόγω προσαρμογή πρέπει να γίνει φέρουν εκείνοι που θεωρούν αναγκαίες αυτές τις προσαρμογές. Η Επιτροπή πρέπει να απορρίπτει μια προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές σε παραμέτρους για τιςς οποίους δεν αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και, κατ' επέκταση, τη συγκρισιμότητά τους.

(42) Κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, η Επιτροπή πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις διαφορές που επηρεάζουν την τιμή και τη συγκρισιμότητα των τιμών των προϊόντων, και όχι το κόστος που προκύπτει για την παραγωγή τους. Όσον αφορά τις τιμές του NPI, η Επιτροπή επισημαίνει ότι, όπως και για τις πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην Ένωση και τις ΗΠΑ, οι τιμές αυτές ακολουθούν την παγκόσμια τιμή του νικελίου. Ακόμη και αν το NPI είναι φθηνότερο, λόγω της χαμηλής περιεκτικότητάς του σε νικέλιο, οι παραγωγοί που χρησιμοποιούν NPI θα έπρεπε να χρησιμοποιούν περισσότερο, ώστε να επιτυγχάνουν την περιεκτικότητα σε νικέλιο που καθορίζεται από τα διεθνή πρότυπα για τα SSCR. Όσον αφορά το επιχείρημα ότι ο σίδηρος στο NPI παρέχεται δωρεάν, η Επιτροπή σημειώνει ότι οι παραγωγοί SSCR στην Ένωση και τις ΗΠΑ επίσης δεν καταβάλλουν το πλήρες αντίτιμο για τον σίδηρο του σιδηρονικελίου. Όσον αφορά τη σύγκριση μεταξύ των εγχώριων τιμών SSCR στη ΛΔΚ, την Ένωση και τις ΗΠΑ, ως απόδειξη της επίδρασης που έχει στην τιμή η χρήση NPI στη ΛΔΚ, η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι κινεζικές εγχώριες τιμές αντικατοπτρίζουν την κατάσταση σε μια χώρα που δεν διαθέτει οικονομία αγοράς. Οι ΗΠΑ είναι μια χώρα με οικονομία της αγοράς.

(43) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι έχει από μακρού καθοριστεί ότι οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη μη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού. Από αυτήν την άποψη, διαπιστώθηκε ότι η κανονική αξία που καθορίστηκε στην ανάλογη χώρα συμμορφώνεται πλήρως με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 7, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 31 ανωτέρω. Επομένως, δεν χορηγείται καμία περαιτέρω προσαρμογή αυτής της, ήδη κατάλληλης, κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α).

(44) Όσον αφορά το επιχείρημα ότι οι χαμηλότερες εγχώριες τιμές SSCR στην ΛΔΚ δεν μπορεί να είναι αποτέλεσμα επιδότησης, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η παράλληλη έρευνα κατά των επιδοτήσεων περατώθηκε λόγω της απόσυρσης της καταγγελίας από τους καταγγέλλοντες και ότι, ως εκ τούτου, δεν συνήχθησαν συμπεράσματα σχετικά με την επιδότηση. Για τους λόγους αυτούς, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ δεν απέδειξαν ότι η προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι διαφορετικές πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στη ΛΔΚ και στις ΗΠΑ είναι δικαιολογημένη.

(45) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι, όταν η Επιτροπή προέβη στη σύγκριση της τιμής εξαγωγής με την κανονική αξία με βάση το μειωμένο PCN, θα έπρεπε να είχε προβεί σε προσαρμογή για τη συγκρισιμότητα των τιμών. Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι περιορίστηκε η δυνατότητά του να αποδείξει ή να προτείνει το πραγματικό επίπεδο προσαρμογής λόγω της εμπιστευτικότητας των πληροφοριών που έλαβε από τους παραγωγούς της ανάλογης χώρας.

(46) Η Επιτροπή επαναλαμβάνει ότι η πλειονότητα των εξαγόμενων προϊόντων (69 %) συγκρίθηκαν με βάση το πλήρες PCN. Επιπλέον, ακόμα και στο πλαίσιο των περιορισμών που επιβάλλονται από την προστασία της εμπιστευτικότητας των στοιχείων από τους παραγωγούς της ανάλογης χώρας, το ενδιαφερόμενο μέρος θα μπορούσε να είχε προτείνει ένα επίπεδο προσαρμογής για τα φυσικά χαρακτηριστικά, δεδομένου ότι γνώριζε τα κριτήρια που δεν ελήφθησαν υπόψη και τις παραμέτρους που προβλέπονται στη δομή του PCN για τα κριτήρια αυτά. Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκε τέτοιο ποσοτικοποιημένο αίτημα, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(47) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος έθεσε το ερώτημα του κατά πόσο οι παραγωγοί της ανάλογη χώρας πραγματοποίησαν πωλήσεις σε τελικούς χρήστες και, εάν ναι, ζήτησε προσαρμογή του επιπέδου του εμπορίου με βάσει το PCN. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 53 του προσωρινού κανονισμού, η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής σε βάση εκ του εργοστασίου και αυτό ήταν στο ίδιο επίπεδο εμπορίου. Δεν κρίθηκε αναγκαία η αιτούμενη προσαρμογή. Εν πάση περιπτώσει, αυτός ο ισχυρισμός, που δεν διέθετε περαιτέρω τεκμηρίωση, έπρεπε να απορριφθεί.

3.1.5. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(48) Ελλείψει παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό των περιθωρίων ντάμπινγκ, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 55 έως 60 του προσωρινού κανονισμού.

(49) Λαμβάνοντας υπόψη τις προσαρμογές της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής και ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων, τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Πίνακας 1

Περιθώρια ντάμπινγκ, ΛΔΚ

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Ομάδα της εταιρείας Baosteel: Baosteel Stainless Steel Co., Ltd. Ningbo Baoxin Stainless Steel Co., Ltd.	42,2
Tisco ομάδα: Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd. Tianjin TISCO & TPCO Stainless Steel Co Ltd.	50,2
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	49,1
Όλες οι άλλες εταιρείες	50,2

3.2. **Ταϊβάν**

3.2.1. *Κανονική αξία*

(50) Η μέθοδος υπολογισμού της κανονικής αξίας η οποία χρησιμοποιήθηκε, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 63 έως 66 του προσωρινού κανονισμού, δεν έλαβε υπόψη τις εγχώριες πωλήσεις σε διανομείς και εμπόρους.

(51) Αυτό έγινε λόγω της ιδιαίτερης κατάστασης στην αγορά της Ταϊβάν, στα οποία οι διανομείς εξάγουν σημαντικές ποσότητες της παραγωγής και, συγχρόνως, αναφέρθηκε ότι οι πωλήσεις για εγχώρια κατανάλωση από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(52) Το συμπέρασμα αυτό θεμελιώνεται και να δικαιολογείται από δύο βασικά στοιχεία. Πρώτον, ένας από τους κύριους διανομείς στην Ταϊβάν εξαχθεί οι περισσότερες από τις προμήθειές του από τους παραγωγούς, κατά συνέπεια, οι εν λόγω πωλήσεις δεν είχαν εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας για την Ταϊβάν. Δεύτερον, των στοιχείων παραγωγής και εμπορικές στατιστικές γνωστούς παραγωγούς της Ταϊβάν δείχνουν ότι οι εγχώριες πωλήσεις που αναφέρθηκαν από τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς αντιπροσώπευαν πάνω από το 90 % των εξαγωγών προς την Ένωση και ότι περιελάμβανε επίσης περίπου το 50 % των πωλήσεων, που είχαν εξαχθεί.

(53) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς αμφισβήτησαν τις στατιστικές στοιχείο. Υποστήριξαν ότι η Επιτροπή εξέτασε μόνο συνεργαζόμενες εταιρείες με ορισμένες εξαγωγές στην Ένωση κατά τον καθορισμό της συνολικής παραγωγής. Ένα άλλο επιχείρημα ήταν ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να θεωρήσει τις συνολικές στατιστικές εισαγωγών της Ταϊβάν ως περαιτέρω εξαγόμενες, στην ανάλυση που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω.

(54) Η Επιτροπή εξέτασε τις πληροφορίες σχετικά με την παραγωγή και τις εγχώριες πωλήσεις από όλους τους γνωστούς παραγωγούς της Ταϊβάν, στις οποίες περιλαμβάνονταν και αυτές που πρότεινε ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Αυτό έγινε για να επιτευχθεί η βέλτιστη δυνατή αντιστοίχιση με τα στατιστικά στοιχεία. Οι πρόσθετες πληροφορίες που συλλέχθηκαν είχαν πτωτικό αντίκτυπο στο αποτέλεσμα της ανάλυσης που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω. Σε αυτή τη βάση, οι αναφερόμενες εγχώριες πωλήσεις διαπιστώθηκε ότι περιλαμβάνει το 40 % περίπου των πωλήσεων που είχαν εξαχθεί.

(55) Όσον αφορά το σκεπτικό της αιτιολογικής σκέψης 53 ανωτέρω, δηλαδή να θεωρηθούν οι συνολικές στατιστικές εισαγωγών ως περαιτέρω εξαγόμενες, ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν προσκόμισε στοιχεία που να το αποδεικνύουν. Κανονικά, οι εισαγωγές για επανεξαγωγή υπάγονται σε ειδικό τελωνειακό καθεστώς και δεν λαμβάνονται υπόψη στις στατιστικές εμπορίου ως αμιγείς εξαγωγές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορεί να καταλήξει σε κάποιο αξιόπιστο συμπέρασμα από τον ισχυρισμό αυτό.

(56) Επιπλέον, δύο παραγωγοί-εξαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι το επίπεδο των εγχώριων πωλήσεων που δεν ελήφθη υπόψη από την Επιτροπή δεν ήταν αναλογικό προς το ποσοστό που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 52 ανωτέρω. Επανέλαβαν τον ισχυρισμό ότι ο προορισμός των πωλήσεων από τους εγχώριους πελάτες τους δεν ήταν γνωστός σε αυτούς. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η άγνοια σχετικά με τον τελικό προορισμό της πώλησης δεν είναι αποφασιστικής σημασίας. Η Επιτροπή εξέτασε εκ νέου την κατάσταση με βάση τα στοιχεία που είναι διαθέσιμα στην παρούσα έρευνα και αναθεώρησε τις πωλήσεις που πρέπει να εξαιρεθούν από τον καθορισμό της κανονικής αξίας αναλόγως, έτσι ώστε να αντανακλούν με όσο το δυνατόν μεγαλύτερη ακρίβεια τη μεμονωμένη κατάσταση των παραγωγών-εξαγωγέων που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας. Όταν κρίθηκε αναγκαίο, ορισμένες από τις πωλήσεις που είχαν εξαιρεθεί στο προσωρινό στάδιο για τους σκοπούς του υπολογισμού της κανονικής αξίας χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας.

(57) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος αμφισβήτησε τη συμπερίληψη των εγχώριων πωλήσεων σε εμπόρους και διανομείς για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Επιχειρήματα επ' αυτού υποβλήθηκαν με γραπτές παρατηρήσεις και κατά την ακρόαση ενώπιον του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών στις 7 Ιουλίου 2015.

(58) Όπως καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 56 ανωτέρω, μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, η Επιτροπή συνέχισε την εξέταση της πραγματικής κατάταξης των πωλήσεων σε διανομείς, με σκοπό την επίτευξη μιας πιο επακριβούς και νομικά ορθής κατάταξής τους ως εγχώριων ή εξαγωγικών πωλήσεων, για τους σκοπούς του προσδιορισμού της κανονικής αξίας, χωρίς να λαμβάνει πλέον ως δεδομένο ότι το σύνολο των πωλήσεων σε διανομείς προορίζονταν για εξαγωγή. Οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων εξετάστηκαν και ελήφθησαν υπόψη περαιτέρω λεπτομέρειες.

(59) Αντί να εξαιρέσει τις πωλήσεις σε διανομείς στο σύνολό τους, λαμβάνοντας ως δεδομένο ότι το σύνολο των πωλήσεων σε διανομείς προορίζονταν για εξαγωγή, η Επιτροπή απέκλεισε μόνο εκείνες τις πωλήσεις προς τον διανομέα για τις οποίες υπήρχαν επαρκείς αντικειμενικές αποδείξεις ότι όντως εξήχθησαν. Η Επιτροπή εξέτασε τις αναφερθείσες πωλήσεις και τις ταξινόμησε ως εγχώριες ή προς εξαγωγή με βάση τη συγκεκριμένη κατάσταση και τα δεδομένα καθενός από τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς. Για παράδειγμα, ως σχετικό αποδεικτικό στοιχείο, χρησιμοποιήθηκε η ύπαρξη εκπτώσεων λόγω εξαγωγής. Αντιθέτως, υποκειμενικά στοιχεία, όπως η γνώση ή η άγνοια, δεν έπαιξαν ρόλο στην αντικειμενική αξιολόγηση από την Επιτροπή.

(60) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι υπήρξε απόρριψη ορισμένης έκπτωσης λόγω απορριμμάτων από το κόστος παραγωγής. Προς στήριξη του ισχυρισμού του προσκόμισε νέες πληροφορίες που δείχνουν την απώλεια παραγωγής ως κόστος μετατροπή στον πίνακα του κόστους παραγωγής. Σύμφωνα με τον ισχυρισμό του, η απώλεια παραγωγής ισούται με το συνολικό κόστος των υλικών που δεν έχουν μετατραπεί σε τελικό προϊόν συν τα γενικά έξοδα παραγωγής που διατίθενται για την απώλεια παραγωγής. Η Επιτροπή εξέτασε προσεκτικά τον ισχυρισμό αυτό, αλλά έκρινε το υλικό κόστος που περιλαμβάνεται στην απώλεια παραγωγής πολύ κατώτερο από το ποσό που ζητείται ως έκπτωση λόγω απορριμμάτων. Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η εταιρεία επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι η αξία των απορριμμάτων πρέπει να συγκριθεί με την πλήρη απώλεια αξίας, συμπεριλαμβανομένων των γενικών εξόδων παραγωγής που διατίθενται γι' αυτήν. Η Επιτροπή εμμένει στη θέση της ότι η αγοραία αξία των απορριμμάτων δεν μπορεί να είναι υψηλότερη από αυτήν του υλικού εισροής. Συνεπώς, ο ισχυρισμός του εν λόγω παραγωγού-εξαγωγέα έπρεπε να απορριφθεί.

(61) Επιπλέον, ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν τεκμηρίωσε τον ισχυρισμό του όσον αφορά την απόρριψη κάποιας έκπτωσης λόγω απορριμμάτων, παρέχοντας την πραγματική ποσότητα υλικού που καταναλώνεται στην παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος, που θα επέτρεπε στην Επιτροπή να εκτιμήσει την απώλεια. Η εταιρεία ισχυρίστηκε ότι η ποσότητα και η αξία της κατανάλωσης για κάθε είδος πρώτης ύλης παρασχέθηκαν στα φύλλα εργασίας που υποβλήθηκαν κατά τη διάρκεια της επιτόπιας επαλήθευσης. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα εν λόγω στοιχεία κάλυπταν περισσότερα προϊόντα από το υπό εξέταση προϊόν, όπως οι ρόλοι θερμής έλασης που μετασχηματίζονται και πωλούνται ως ενδιάμεσα προϊόντα. Το γεγονός αυτό δεν επιτρέπει στην Επιτροπή να επαληθεύσει τις υλικές απώλειες που μετατρέπονται σε απορρίμματα. Επειδή οι απώλειες και τα απορρίμματα αναφέρθηκαν μόνο ως αξίες, ήταν αδύνατο να εξεταστεί αν η κατανάλωση

υλικών για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος ήταν επαρκής για την παραγωγή τόσο του υπό εξέταση προϊόν όσο και των απορριμμάτων, που αφαιρούνται από το κόστος παραγωγής. Συνεπώς, δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί με βεβαιότητα αν οι αναφερόμενες απώλεια περιλαμβάνεται κάθε υλικό κόστος, όπως ισχυρίζεται και ο προσδιορισμός του ποσού της θραύσματα θα μπορούσαν να αφαιρεθούν. Ο παραγωγός-εξαγωγέας επανέλαβε τον ισχυρισμό του μετά την τελική κοινοποίηση χωρίς να προσκομίσει νέα πραγματικά στοιχεία.

(62) Ως εκ τούτου, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα που περιέχονται στις αιτιολογικές σκέψεις 62 και 67 έως 78 του προσωρινού κανονισμού.

3.2.2. *Τιμή εξαγωγής*

(63) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας, στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά τη γνωστοποίηση των προσωρινών αλλά και των τελικών συμπερασμάτων, αμφισβήτησε την εξαίρεση ορισμένων εξαγωγικών πωλήσεων προς την Ένωση, που αναφέρθηκαν με βάση τα πιστοποιητικά εξαγωγής που υπέβαλαν οι πελάτες του. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής, ωστόσο, δεν επιτρέπουν τον εντοπισμό του παραγωγού ούτε των συναλλαγών πωλήσεων που αναφέρθηκαν από τον παραγωγό-εξαγωγέα. Επιπλέον, τα πιστοποιητικά εξαγωγής δεν συλλέγονταν συστηματικά από όλους τους πελάτες καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Παρά τις μεγάλες προσπάθειες από τον παραγωγό-εξαγωγέα, ο προορισμός των πωλήσεων που δηλώθηκε δεν ήταν επαληθεύσιμος και, εν πάση περιπτώσει, δεν κάλυπτε το σύνολο της περιόδου έρευνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν μπορεί να διαπιστώσει με βεβαιότητα ότι οι εν λόγω πωλήσεις ήταν πωλήσεις εξαγωγών για τους σκοπούς του υπολογισμού του περιθωρίου ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.

3.2.3. *Σύγκριση*

(64) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ζήτησε να γίνει προσαρμογή για συναλλαγματικό κίνδυνο, χρησιμοποιώντας την ισοτιμία της ημερομηνίας διακανονισμού της υποχρέωσης. Για να μπορεί να γίνει αντιπαραβολή, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, για όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Ταϊβάν έγινε συστηματική χρήση των μηνιαίων συναλλαγματικών ισοτιμιών της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας. Η προσέγγιση που ζητήθηκε από τον παραγωγό-εξαγωγέα δεν θα ήταν σύμφωνη με το βασικό κανονισμό, ο οποίος απαιτεί τη χρήση της συναλλαγματικής ισοτιμίας που ισχύει κατά την ημερομηνία πώλησης. Ως εκ τούτου, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.

(65) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας αμφισβήτησε τη χρήση των μηνιαίων συναλλαγματικών ισοτιμιών της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και επέμεινε στη χρήση των ημερήσιων συναλλαγματικών ισοτιμιών. Ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν ποσοτικοποίησε τη διαφορά που θα μπορούσε να προκύψει από αυτή την εφαρμογή. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις μηνιαίες τιμές για σκοπούς συγκρισιμότητας και συνέπειας, καθώς το περιθώριο ντάμπινγκ για τον εν λόγω παραγωγό ήταν μέρος ενός περιθωρίου ντάμπινγκ που υπολογίστηκε για μία ομάδα συνδεδεμένων παραγωγών, εκ των οποίων μόνο ένας ζήτησε τη χρήση των ημερήσιων συναλλαγματικών ισοτιμιών.

3.2.4. *Περιθώρια ντάμπινγκ*

(66) Λαμβάνοντας υπόψη τις αλλαγές της κανονικής αξίας που περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 56 ανωτέρω, τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, καθορίζονται ως εξής:

Πίνακας 2

Περιθώρια ντάμπινγκ, Ταϊβάν

Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Chia Far Industrial Factory Co., Ltd.	0
Tang Eng Iron Works Co., Ltd. και Yieh United Steel Corporation	6,8
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	6,8
Όλες οι άλλες εταιρείες	6,8

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του κλάδου παραγωγής και της παραγωγής της Ένωσης**

(67) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 90 του προσωρινού κανονισμού, το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από εννέα γνωστούς παραγωγούς στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «κλάδο παραγωγής της Ένωσης», κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(68) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνεται ο ορισμός του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 90 και 93 του κανονισμού για την επιβολή προσωρινού δασμού.

4.2. **Κατανάλωση της Ένωσης**

(69) Επειδή δεν υπάρχουν νέες πληροφορίες σχετικές με την κατανάλωση, επιβεβαιώνονται οι προσωρινές διαπιστώσεις, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 94 έως 96 του κανονισμού προσωρινού δασμού.

4.3. **Εισαγωγές από τις οικείες χώρες**

4.3.1. *Σωρευτική εκτίμηση των επιπτώσεων των εισαγωγών από τις οικείες χώρες*

(70) Μετά την κοινοποίηση, τα ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν τους ισχυρισμούς που προβλήθηκαν κατά το προσωρινό στάδιο, ότι η Επιτροπή κακώς εκτίμησε σωρευτικά τις επιπτώσεις στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν. Δεν παρείχαν νέα στοιχεία που να τεκμηριώνουν τον εν λόγω ισχυρισμό.

(71) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 66 ανωτέρω, σε συνέχεια των παρατηρήσεων σχετικά με την προσωρινή κοινοποίηση, διαπιστώθηκε ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας της Ταϊβάν δεν ασκούσε πρακτική ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, οι εξαγωγές της εν λόγω εταιρείας στην Ένωση αφαιρέθηκαν από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν.

(72) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον της Ένωσης, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα στις αιτιολογικές σκέψεις 97 έως 102 του προσωρινού κανονισμού.

4.3.2. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις οικείες χώρες*

(73) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 71 ανωτέρω, οι εισαγωγές από έναν παραγωγό-εξαγωγέα από την Ταϊβάν διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούσαν πρακτική ντάμπινγκ αφαιρέθηκαν από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Για λόγους εμπιστευτικότητας, ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εν λόγω εισαγωγών δεν μπορούν να δημοσιοποιηθούν. Ωστόσο, η αφαίρεση του αμελητέου όγκου και του μεριδίου αγοράς των εν λόγω εισαγωγών, το οποίο είναι πολύ χαμηλότερο από το 1 %, δεν επηρέασε την τάση της εξέλιξης του όγκου και του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις εν λόγω χώρες κατά την υπό εξέταση περίοδο.

(74) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με τον όγκο και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τις ενδιαφερόμενες χώρες και λαμβάνοντας υπόψη τα αναθεωρημένα συμπεράσματα που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 73 ανωτέρω, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 103 έως 106 του προσωρινού κανονισμού.

4.3.3. *Τιμές των εισαγωγών από τις οικείες χώρες και υποτιμολόγηση*

(75) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, τα ενδιαφερόμενα μέρη ζήτησαν συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με το είδος των «εξόδων μετά την εισαγωγή» που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 110 σημείο ii του προσωρινού κανονισμού. Τα έξοδα αυτά αφορούν το κόστος για τον χειρισμό και την προσωρινή αποθήκευση των εισαγόμενων προϊόντων στο σημείο εισόδου, το τέλος εκτελωνισμού και τα τραπεζικά έξοδα.

(76) Τα έξοδα μετά την εισαγωγή αποτέλεσαν αντικείμενο επαλήθευσης κατά τη διάρκεια των επισκέψεων στις εγκαταστάσεις των εισαγωγέων που απαριθμούνται στην αιτιολογική σκέψη 7 ανωτέρω. Μετά από αυτές τις επισκέψεις επαλήθευσης, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το κόστος εισαγωγής είναι χαμηλότερο από αυτό που καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά τη στιγμή έκδοσης του προσωρινού κανονισμού.

(77) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι δεν είναι σε θέση να επαληθεύσει αν όλα τα έξοδα που σχετίζονται με την εισαγωγή έως και την παράδοση στον πρώτο πελάτη στην Ένωση ελήφθησαν δεόντως υπόψη. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να διευκρινιστεί ότι η υποτιμολόγηση προκύπτει από τη σύγκριση μεταξύ των τιμών πώλησης «εκ του εργοστασίου» του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και των τιμών μετά τον εκτελωνισμό στα σύνορα της Ένωσης των παραγωγών-εξαγωγέων. Ως εκ τούτου, τα έξοδα από τον λιμένα έως τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη δεν λαμβάνονται υπόψη κατά την εν λόγω σύγκριση.

(78) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος παρατήρησε ότι ένα σημαντικό ποσοστό του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση πωλείται με προστατευτική μεμβράνη ([1]). Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η χρήση της μεμβράνης θα πρέπει να αντικατοπτρίζεται στο PCN που χρησιμοποιήθηκε από την Επιτροπή, αφού επηρεάζει σημαντικά την τιμή.

(79) Το αίτημα αυτό υποβλήθηκε πολύ αργά, περίπου 11 μήνες μετά την έναρξη της έρευνας και περίπου 10 μήνες μετά την κοινοποίηση του PCN στα μέρη. Σε αυτό το στάδιο, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσει μεμονωμένα τις αντίστοιχες συναλλαγές.

(80) Ωστόσο, η Επιτροπή προέβη σε μια συνολική προσαρμογή, με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, ως απάντηση σε αυτό το αίτημα.

(81) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η προσαρμογή δεν θα πρέπει να γίνει συνολικά, αλλά μόνο στις συναλλαγές στις οποίες το ομοειδές προϊόν έφερε πραγματικά προστατευτική μεμβράνη. Το μέρος αυτό διαφώνησε επίσης με τον ισχυρισμό ότι το αίτημά του υποβλήθηκε καθυστερημένα, αφού η πληροφορία αυτή ήταν δημόσια διαθέσιμη πριν από την έναρξη της έρευνας.

(82) Όπως ήδη εξηγήθηκε, η Επιτροπή εφάρμοσε μια συνολική προσαρμογή, αφού δεν ήταν δυνατός ο προσδιορισμός των αντίστοιχων συναλλαγών ξεχωριστά. Είναι γνωστό ότι το ποσοστό των εν λόγω συναλλαγών δεν είναι αμελητέο στο σύνολο των συναλλαγών. Ένα μέρος δεν μπορεί απλώς να βασίζεται στο ότι οι πληροφορίες είναι δημόσια διαθέσιμες, αλλά πρέπει να υποβάλει τεκμηριωμένα επιχειρήματα που να δικαιολογούν μια προσαρμογή.

(83) Το αποτέλεσμα από τον εκ νέου υπολογισμό αυτών των χαμηλότερων εξόδων εισαγωγής αντισταθμίστηκε, ως επί το πλείστον, από την προσαρμογή που αφορούσε την προστατευτική μεμβράνη. Από το συνδυαστικό αποτέλεσμα αυτών των δύο προσαρμογών προέκυψε ένα μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης, για τις εισαγωγές στην αγορά της Ένωσης από τις οικείες χώρες, από 9,8 % έως 11,4 % (σε σύγκριση με το ποσοστό 9,6 % έως 11,3 % του προσωρινού κανονισμού). Το μέσο σταθμισμένο περιθώριο πώλησης σε τιμές χαμηλότερες από τις κοινοτικές για τις εισαγωγές από τις εν λόγω χώρες στην αγορά της Ένωσης παρέμεινε σχεδόν αμετάβλητο σε ποσοστό μεταξύ 23,1 % και 25,3 % (σε σύγκριση με ποσοστό μεταξύ 22,9 % και 25,2 % με τον προσωρινό κανονισμό).

(84) Η έρευνα κατέδειξε ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς πωλούν σχεδόν αποκλειστικά σε ανεξάρτητους διανομείς ή κέντρα παροχής υπηρεσιών στον τομέα του χάλυβα, ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής πωλούσε σε διανομείς, κέντρα παροχής υπηρεσιών στον τομέα του χάλυβα και τελικούς χρήστες. Το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίζεται ότι προκειμένου να γίνει σύγκριση μεταξύ των τιμών αυτών, η Επιτροπή πρέπει να εξετάσει το πάγιο κόστος των κέντρων παροχής υπηρεσιών, δεδομένου ότι υπάρχει διαφορά στο επίπεδο του εμπορίου. Ωστόσο, προσαρμογή για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στο επίπεδο του εμπορίου μπορεί να γίνει μόνον όταν αποδεικνύεται ότι υπάρχουν σταθερές και σαφείς διαφορές στις τιμές μεταξύ των εν λόγω επιπέδων του εμπορίου, και όχι με βάση τις διαφορές κόστους. Από τη σύγκριση των τιμών πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και στα δύο επίπεδα εμπορίου προέκυψε ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 112 του προσωρινού κανονισμού, η διαφορά στο επίπεδο εμπορίου δεν είχε καμία επίπτωση στις τιμές. Κανένα στοιχείο που να αντικρούσει αυτή τη διαπίστωση δεν υποβλήθηκε από οποιοδήποτε ενδιαφερόμενο μέρος. Επομένως, στην περίπτωση αυτή δεν πληρούνται οι όροι για προσαρμογή λόγω του επιπέδου εμπορίου.

(85) Μετά την τελική γνωστοποίηση, το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε ότι η σύγκριση των τιμών πώλησης των κέντρων παροχής υπηρεσιών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης με τις τιμές των παραγωγών-εξαγωγέων, κατά τους ισχυρισμούς, δεν αφορά συγκρίσιμα προϊόντα. Στο πλαίσιο αυτό, το μέρος ισχυρίστηκε ότι οι πωλήσεις των κέντρων παροχής υπηρεσιών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αφορούν, σε μεγάλο βαθμό, περαιτέρω επεξεργασμένα προϊόντα, όπως ελάσματα, κυλίνδρους στενής διατομής και δίσκους, ενώ οι εξαγωγείς, πωλούν κυρίως κοινούς κυλίνδρους.

(86) Ως προς αυτό, επισημαίνεται ότι δεν έγινε σύγκριση κοινών κυλίνδρων με προϊόντα στενής διατομής όπως τα ελάσματα ή οι κύλινδροι στενής διατομής. Το πλάτος του προϊόντος ήταν ένα στοιχείο του PCN, που εξασφαλίζει τη σύγκριση μόνο προϊόντων με παρόμοιο πλάτος. Όσον αφορά τους δίσκους, δεν συμπεριλήφθηκαν καθόλου στη σύγκριση, δεδομένου ότι δεν εξάγονται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος στην Ένωση.

([1]) Στην επιφάνεια των SSCR εφαρμόζεται ένα λεπτό υλικό, συχνά PVC, για να προστατεύονται από χαραγματιές και να βελτιώνεται η ποιότητα των άκρων σε περίπτωση τεμαχισμού.

(87) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 107 έως 112 του προσωρινού κανονισμού.

4.4. **Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης**

4.4.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(88) Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι τα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος θα πρέπει να χρησιμοποιούνται συστηματικά για την εκτίμηση της ζημίας αντί της διαίρεσης των δεικτών σε μακροοικονομικούς και σε μικροοικονομικούς δείκτες. Ωστόσο, η προσέγγιση αυτή δεν θα λάμβανε υπόψη τις διαθέσιμες πληροφορίες στο επίπεδο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ιδίως σχετικά με την παραγωγή, την παραγωγική ικανότητα, τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, τον όγκο των πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς, την ανάπτυξη, την απασχόληση, την παραγωγικότητα και το μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ.

(89) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε το επιχείρημα ότι, το γεγονός ότι ο μεγαλύτερος παραγωγός της Ένωσης Outokumpu δεν αποτελεί μέρος του δείγματος στρεβλώνει την ανάλυση της ζημίας. Ωστόσο, Όπως αναφέρεται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 93 του προσωρινού κανονισμού, το δείγμα κρίθηκε αντιπροσωπευτικό, αφού αντιπροσώπευε περίπου το 50 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος. Ως εκ τούτου, το γεγονός ότι η Outokumpu δεν συνεργάστηκε στην έρευνα δεν επηρεάζει την αντιπροσωπευτικότητα του επιλεγέντος δείγματος και την ποιότητα των επαληθευμένων στοιχείων των παραγωγών του δείγματος.

(90) Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι, όταν οι δείκτες ζημίας χωρίζονται σε μακροοικονομικούς και μικροοικονομικούς δείκτες, δεν είναι δυνατό να εξαχθεί οιοδήποτε αξιόλογο συμπέρασμα ως προς το κατά πόσον οι παραγωγοί του δείγματος υπέστησαν ζημία (εάν υπέστησαν). Το επιχείρημα αυτό είναι άνευ ουσίας. Σύμφωνα με το άρθρο 3 του βασικού κανονισμού, ο προσδιορισμός της ζημίας γίνεται στο επίπεδο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Η δειγματοληψία είναι μια τεχνική που προβλέπεται στο άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, η οποία επιτρέπει στην Επιτροπή να περιορίζει τον αριθμό των διερευνούμενων μερών (στην περίπτωση αυτή των παραγωγών της Ένωσης), όταν ο αριθμός αυτός είναι μεγάλος. Ωστόσο, η δειγματοληψία δεν περιορίζει τον προσδιορισμό της ζημίας στο δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Ορισμένοι δείκτες ζημίας, όπως, μεταξύ άλλων, το μερίδιο αγοράς και ο όγκος πωλήσεων, έχουν νόημα μόνο όταν αναλύονται στο επίπεδο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Επιπλέον, τα συμπεράσματα όσον αφορά το δείγμα θεωρούνται αντιπροσωπευτικά για το επίπεδο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να εξετάζονται όλες οι διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης συνολικά.

(91) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 107 έως 112 του προσωρινού κανονισμού.

4.4.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες*

(92) Όσον αφορά την απασχόληση, τα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι η μείωση της απασχόλησης οφείλεται σε αύξηση της παραγωγικότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ωστόσο, η αύξηση της παραγωγικότητας κατά 6 % καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ήταν πολύ χαμηλότερες από τη μείωση της απασχόλησης κατά 11 %. Η μείωση αυτή επηρεάζεται, επίσης, από τον όγκο παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος μειώθηκε κατά 5 % σε μια αναπτυσσόμενη αγορά.

(93) Όπως περιγράφεται ανωτέρω, λόγω των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αναγκάστηκε να μειώσει την παραγωγή του σε μια αναπτυσσόμενη αγορά. Εάν ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ήταν σε θέση να επωφεληθεί από την ανάπτυξη της αγοράς και να αυξήσει την παραγωγή του ανάλογα με την αυξανόμενη ζήτηση, αυτή η αυξημένη παραγωγή θα μπορούσε να αντισταθμίσει την αύξηση της παραγωγικότητας. Η επακόλουθη απώλεια θέσεων εργασίας θα ήταν σημαντικά χαμηλότερη. Επομένως, θεωρείται ότι η μείωση της απασχόλησης οφείλεται κυρίως στις εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες και ότι η αύξηση της αποδοτικότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης είχε μικρή μόνο επίδραση.

(94) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η απασχόληση στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε σημαντικά, κατά 55 %, από την περίοδο μεταξύ 2004 και 2007. Ωστόσο, τα μεγέθη απασχόλησης που αναφέρονται στον προσωρινό κανονισμό αφορούν την απασχόληση στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης συνολικά, ενώ τα μεγέθη απασχόλησης που δίνονται για την περίοδο μεταξύ 2004 και 2007 αφορούν μόνο ένα μέρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Συνεπώς, τα εν λόγω μεγέθη δεν είναι συγκρίσιμα και δεν δείχνουν αυξητική τάση της απασχόλησης.

(95) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον της Ένωσης, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα στις αιτιολογικές σκέψεις 121 έως 132 του προσωρινού κανονισμού.

4.4.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες*

4.4.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(96) Τα ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν τους ισχυρισμούς τους ότι οι τιμές πωλήσεων ακολουθούν το κόστος των πρώτων υλών, κυρίως του χρωμίου και του νικελίου, καθώς και ότι η τάση των τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα έπρεπε να αναλυθούν με εξαίρεση της «προσαύξησης της τιμής του κράματος».

(97) Τα εν λόγω μέρη υπέβαλαν συμπληρωματικές πληροφορίες όσον αφορά τη διακύμανση της βασικής τιμής που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 141 του προσωρινού κανονισμού. Τα στοιχεία αφορούσαν SSCR της κατηγορίας 304, πάχους 2 mm με φινίρισμα 2B, που πωλούνται από τους παραγωγούς της Ένωσης ([1]). Καίτοι η προσαύξηση της τιμής του κράματος παρουσίασε διακυμάνσεις ανάλογα με την εξέλιξη του κόστους των πρώτων υλών, η βασική τιμή μειωνόταν συνεχώς καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο κατά περίπου 11 %, φθάνοντας από 1 015 ευρώ/τόνο το 2010 σε 907 ευρώ/τόνο περίπου κατά την περίοδο της έρευνας. Το επίπεδο της μείωσης είναι μικρότερο της μείωσης από 1 200 ευρώ/τόνο σε 1 000 ευρώ/τόνο που αναφέρεται στον προσωρινό κανονισμό, όμως ενισχύει τη διαπίστωση σημαντικής μείωσης της βασικής τιμής.

(98) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι τα στοιχεία που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 141 του προσωρινού κανονισμού σχετικά με την ανάλυση της βασικής τιμής είναι ανεπαρκή για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η βασική τιμή μειώθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, αφού, σύμφωνα με τον ισχυρισμό, υποβλήθηκε μόνο από έναν παραγωγό της Ένωσης.

(99) Μολονότι τα στοιχεία υποβλήθηκαν από έναν παραγωγό της Ένωσης, δεν αφορά μόνο έναν παραγωγό της Ένωσης. Πράγματι, τα στοιχεία αυτά αφορούν στοιχεία που δημοσιεύονται από την CRU, μία ευρύτερα γνωστή εταιρεία συμβούλων για τη βιομηχανία χάλυβα. Η CRU δημοσίευσε τα στοιχεία για τη γερμανική αγορά στο σύνολό της και όχι για τις τιμές μεμονωμένων παραγωγών της Ένωσης. Επιπλέον, το γεγονός ότι οι βασικές τιμές μειώνονταν συνεχώς καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο επιβεβαιώθηκε από στοιχεία που παρασχέθηκαν από άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 97 ανωτέρω.

(100) Συνάγεται, επομένως, το συμπέρασμα ότι η μείωση των τιμών πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης προκλήθηκε τόσο από τη μείωση του κόστους των πρώτων υλών όσο και από τη σημαντική μείωση της βασικής τιμής, η οποία δεν συνδέεται με την εξέλιξη του κόστους των πρώτων υλών. Ο δεύτερος λόγος της μείωσης των τιμών, δηλαδή η μείωση της βασικής τιμής, δείχνει ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης έπρεπε να μειώσει ακόμη περισσότερο τις τιμές καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, παρά τη ζημία λόγω της πίεσης των τιμών από τις εισαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες.

(101) Μετά την τελική κοινοποίηση, ένας εισαγωγέας ισχυρίστηκε ότι τα στοιχεία σχετικά με την εξέλιξη της βασικής τιμής που αναφέρονται ανωτέρω αποτελούν «υποκειμενική γνώμη» του ευρωπαίου παραγωγού, η οποία θα πρέπει να διερευνηθεί περαιτέρω. Ωστόσο, τα στοιχεία που παρατίθενται στην αιτιολογική σκέψη 97 ανωτέρω δεν υποβλήθηκαν από ευρωπαίο παραγωγό, αλλά από ένωση εξαγωγέων, η οποία αντιτίθεται στην επιβολή των μέτρων. Δεδομένου ότι τα στοιχεία αυτά είναι σύμφωνα με τις δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες που παρέχονται από ειδικευμένες εταιρείες συμβούλων, θεωρούνται αξιόπιστα.

(102) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα άλλο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η μείωση της βασικής τιμής βάσης οφειλόταν, σε μεγάλο βαθμό, στην εξαιρετικά υψηλή αξία για το δεύτερο τρίμηνο του 2010. Το μέρος δεν προσκόμισε επιχειρήματα όσον αφορά τον λόγο εξαίρεσης αυτής της περιόδου από την ανάλυση της εξέλιξης της βασικής τιμής. Δεδομένου ότι η ανάλυση των δεικτών ζημίας πρέπει να καλύπτει όλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, το επιχείρημα αυτό δεν μπορεί να γίνει δεκτό.

(103) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος επισήμανε ότι, σύμφωνα με τον πίνακα 11 του προσωρινού κανονισμού, η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ήταν πάντοτε υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής, καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η διαφορά αυτή, κατά τους ισχυρισμούς, σημαίνει ότι οι απώλειες που υπέστησαν οι παραγωγοί της Ένωσης είναι ανεξήγητη.

(104) Στο πλαίσιο αυτό, σημειώνεται ότι το μοναδιαίο κόστος παραγωγής στον πίνακα 11 του προσωρινού κανονισμού περιλαμβάνει μόνο το κόστος παραγωγής, χωρίς τα έξοδα πώλησης και τα διοικητικά και γενικά έξοδα. Ως εκ τούτου, η άμεση σύγκριση του μοναδιαίου κόστους με τη μοναδιαία τιμή πώλησης δεν απεικονίζει το κέρδος των παραγωγών της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα.

4.4.3.2. Αποθέματα

(105) Τα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με τη μείωση κατά 7 % των αποθεμάτων κατά την εξεταζόμενη περίοδο, θεωρώντας τη ένδειξη της υγιούς κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

([1]) Για τα έτη 2010-2012, οι παραγωγοί των οποίων τα στοιχεία χρησιμοποιήθηκαν για τον υπολογισμό της μέσης βασικής τιμής ήταν οι Acerinox, AST, Aperam και Outokumpu, και για το έτος 2013 οι Acerinox, Aperam και Outokumpu.

(106) Ωστόσο, η μείωση των αποθεμάτων κατά 7 % την εξεταζόμενη περίοδο ακολουθεί απλώς το παραγωγικό αποτέλεσμα των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Πράγματι, όπως φαίνεται στον πίνακα 13 του προσωρινού κανονισμού, το επίπεδο των αποθεμάτων αντιπροσώπευε περίπου το 15 % της παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Οι πολύ μικρές διακυμάνσεις μεταξύ 14 % και 16 %, λαμβανομένου υπόψη του μέτριου επιπέδου, θα πρέπει να θεωρούνται φυσιολογικές αυξομειώσεις αποθεμάτων.

(107) Επιπλέον, τα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι το επίπεδο αποθεμάτων της τάξης του 15 % της ετήσιας παραγωγής, που μεταφράζεται σε περίπου 2 μήνες «κύκλου εργασιών», είναι υψηλό για μια βιομηχανία που παράγει κυρίως κατόπιν παραγγελίας. Αυτό το επίπεδο αποθεμάτων οφείλεται στη χρονική διαφορά μεταξύ της παραγωγής και των διαφόρων σταδίων της διαδικασίας πώλησης, καθώς και στις διαφορετικές πρακτικές πώλησης. Ως εκ τούτου, το επίπεδο των αποθεμάτων της τάξης του 15 % της παραγωγής δεν μπορεί να θεωρηθεί ως ιδιαίτερα υψηλό.

(108) Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι τα αποθέματα δεν μπορούν να θεωρηθούν σημαντικός δείκτης για τους σκοπούς της έρευνας.

4.4.3.3. Επενδύσεις

(109) Τα ενδιαφερόμενα μέρη σχολίασαν ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης προέβη σε μαζικές επενδύσεις, άνω του ενός δισεκατομμυρίου ευρώ/έτος, κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Η Επιτροπή διαπίστωσε, όσον αφορά αυτόν τον ισχυρισμό, ότι το επίπεδο των επενδύσεων που αναφέρεται στον προσωρινό κανονισμό ήταν όντως το επίπεδο της συνολικής καθαρής λογιστικής αξίας των στοιχείων ενεργητικού. Το πραγματικό ύψος των επενδύσεων παρουσιάζεται στον πίνακα που ακολουθεί, ο οποίος αντικαθιστά την αντίστοιχη γραμμή στον πίνακα 14 του προσωρινού κανονισμού:

Πίνακας 3

Επενδύσεις, όλοι οι παραγωγοί της Ένωσης (μέρος των δεικτών ζημίας)

	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας
Επενδύσεις (σε ευρώ)	37 490 603	48 191 901	70 857 777	53 367 691
Δείκτης (2010 = 100)	*100*	*129*	*189*	*142*

(110) Οι πραγματικές επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 89 ποσοστιαίες μονάδες, από 37 εκατ. ευρώ το 2010 σε 70 εκατ. ευρώ το 2012, και στη συνέχεια μειώθηκαν κατά 47 ποσοστιαίες μονάδες, σε 53 εκατ. ευρώ κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, αυτή η ονομαστική αύξηση οφείλεται στο πολύ χαμηλό επίπεδο επενδύσεων το 2010. Πράγματι, το επίπεδο των επενδύσεων ήταν τόσο χαμηλό ώστε η καθαρή λογιστική αξία των στοιχείων του ενεργητικού να μειώνεται συνεχώς καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, όπως φαίνεται στον πίνακα 14 του προσωρινού κανονισμού.

(111) Μολονότι ο δείκτης ζημίας βελτιώθηκε ονομαστικά κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, δεν επηρεάζει την εκ μέρους της Επιτροπής γενική αρνητική εκτίμηση της ζημίας, αφού ο δείκτης αυτός ήταν χαμηλός καθ' όλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.

(112) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι, μετά την αναθεώρηση των επενδύσεων, ο δείκτης «απόδοση των επενδύσεων» θα πρέπει επίσης να αναθεωρηθεί. Ωστόσο, ο δείκτης για την απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 150 του προσωρινού κανονισμού. Η αναθεώρηση του δείκτη για τις επενδύσεις, κατά συνέπεια, δεν έχει καμία επίπτωση στην απόδοση των επενδύσεων. Επομένως, η απόδοση των επενδύσεων δεν χρειάζεται να αναθεωρηθεί, δεδομένου ότι ορθώς έχει εκτιμηθεί στον προσωρινό κανονισμό.

(113) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι μια συνολική επένδυση ύψους 209 εκατ. ευρώ κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν συνάδει με τη συμπεριφορά επιχειρήσεων που υφίστανται ζημία. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 110 ανωτέρω, το επίπεδο των επενδύσεων ήταν χαμηλό καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Το επιχείρημα αυτό, επομένως, δεν μπορεί να γίνει δεκτό.

(114) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον της Ένωσης, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα στις αιτιολογικές σκέψεις 135 έως 151 του προσωρινού κανονισμού.

4.5. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(115) Βάσει των ανωτέρω και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, επιβεβαιώνονται τα αποτελέσματα των αιτιολογικών σκέψεων 152 έως 155 του προσωρινού κανονισμού ότι ο ενωσιακός κλάδος υπέστη σημαντική ζημία, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. **ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**

(116) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν κατά το ίδιο χρονικό διάστημα να είχαν προκαλέσει ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε ενδεχόμενη ζημία που προκλήθηκε από παράγοντες διαφορετικούς από τις εισαγωγές από τις οικείες χώρες που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(117) Τα ενδιαφερόμενα μέρη (παραγωγοί-εξαγωγείς και διανομείς), επανέλαβαν τους ισχυρισμούς σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια που προβλήθηκαν κατά το προσωρινό στάδιο, χωρίς να παρουσιάσουν νέα στοιχεία προς εξέταση. Οι παρατηρήσεις αυτές αφορούσαν, μεταξύ άλλων: το χαμηλό επίπεδο εισαγωγών, τις τιμές εισαγωγής που ακολουθούσαν τις τιμές των πρώτων υλών, τις εισαγωγές από άλλες χώρες και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν νέα επιχειρήματα, θεωρείται ότι οι παρατηρήσεις έχουν απαντηθεί λεπτομερώς στις αιτιολογικές σκέψεις 156 έως 208 του προσωρινού κανονισμού. Για λόγους σαφήνειας, ορισμένες παρατηρήσεις εξετάζονται επίσης κατωτέρω.

5.1. **Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

(118) Τα ενδιαφερόμενα μέρη επανέλαβαν, επίσης, ότι οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες, στο επίπεδο του 4,3 % για τη ΛΔΚ και του 5,1 % για την Ταϊβάν κατά την περίοδο της έρευνας, δεν μπορούν να είναι η αιτία της ζημίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, ιδίως με το ποσοστό του μεριδίου αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο 80 %, περίπου, κατά την ίδια περίοδο. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι κατά την περίοδο της έρευνας οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες ήταν υποτιμολογημένες σε σχέση με τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά ποσοστά μεταξύ 9,8 % και 11,4 %, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 83 ανωτέρω. Μολονότι οι εισαγωγές μπορεί να μη συνιστούν απόλυτο ανταγωνιστικό περιορισμό, όπως αναφέρθηκε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 158 του προσωρινού κανονισμού, η προοπτική αυτή ασκεί πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, ως εκ τούτου, δεν επέτρεψε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να διατηρήσει το μερίδιο αγοράς του αλλά ούτε και να καταστεί κερδοφόρος. Επιπλέον, όπως συνάγεται στην αιτιολογική σκέψη 70 ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις για σωρευτική εκτίμηση των επιπτώσεων των εισαγωγών από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν, που ανέρχονταν, από κοινού, στο 9,5 % κατά την περίοδο της έρευνας.

5.2. **Επιπτώσεις άλλων παραγόντων**

5.2.1. *Εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ταϊβάν*

(119) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 66 ανωτέρω, μετά την υποβολή παρατηρήσεων που ακολούθησε την προσωρινή γνωστοποίηση, διαπιστώθηκε ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας της Ταϊβάν δεν ασκούσε πρακτική ντάμπινγκ. Ο αντίκτυπος αυτών των εισαγωγών στη συνολική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης πρέπει, συνεπώς, να αναλυθεί, δεδομένου ότι δεν περιλαμβάνεται πλέον στις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(120) Ωστόσο, ο όγκος των εισαγωγών αυτών ήταν αμελητέος καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, με σταθερό μερίδιο αγοράς πολύ πιο κάτω από το 1 %. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, λόγω του αμελητέου όγκου των εισαγωγών που δεν αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Ταϊβάν, οι εισαγωγές αυτές δεν συνέβαλαν σε σημαντικό βαθμό στη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

5.2.2. *Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες:*

(121) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι οι τιμές των εισαγωγών από άλλες χώρες, όπως η Νότια Κορέα και η Νότια Αφρική, είναι χαμηλότερες από εκείνες από τη ΛΔΚ και ότι, μαζί με τις εισαγωγές από την Ινδία, οι οποίες έχουν ίδια τιμολόγηση με τις κινεζικές, θα μπορούσαν να ασκήσουν πίεση στις τιμές των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Το μέρος υποστηρίζει επίσης ότι οι μέσες τιμές από αυτές τις τρεις χώρες είναι χαμηλότερες από τη μέση μη ζημιογόνο τιμή των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.

(122) Θα πρέπει εντούτοις να σημειωθεί ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 174 του προσωρινού κανονισμού, το υπό εξέταση προϊόν/ομοειδές προϊόν αποτελείται από διάφορες κλάσεις χάλυβα, πράγμα που οδηγεί σε σημαντικές διαφορές τιμών που θα μπορούσαν να μη λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό της μέσης τιμής από την Eurostat. Ως εκ τούτου, δεν έχει νόημα η απλή σύγκριση των μέσων τιμών, οι οποίες δεν λαμβάνουν υπόψη αυτές τις διαφορές. Πράγματι, η υποτιμολόγηση από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν δεν καθορίστηκε με βάση τις μέσες τιμές, αλλά με βάση τη σύγκριση ανά τύπο προϊόντος, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 111 του προσωρινού κανονισμού.

(123) Το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι οι εισαγωγές από την Ινδία και τη Νότια Κορέα παρουσίασαν σημαντική αύξηση, τόσο σε απόλυτους όσο και σε σχετικούς όρους. Επομένως, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, ο αποκλεισμός των χωρών αυτών είναι μη αντικειμενικός.

(124) Όσον αφορά τη Νότια Κορέα, το μερίδιο αγοράς αυξήθηκε από 2,3 % σε 2,8 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, αύξηση μόλις κατά 0,5 ποσοστιαίες μονάδες. Ενώ οι εισαγωγές από την Ινδία αυξήθηκαν ταχύτερα, το μερίδιο τους στην αγορά ήταν πολύ χαμηλό, μικρότερο του 2 %, καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό δείχνει ότι υπάρχουν αντικειμενικές διαφορές μεταξύ της κατάστασης της ΛΔΚ και της Ταϊβάν, αφενός, και της Ινδίας και της Νότιας Κορέας, αφετέρου.

(125) Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος επισημαίνει, επίσης, ότι η Επιτροπή δεν προσκόμισε διευκρινίσεις ως προς το τι προκάλεσε τη συνολική αύξηση των τιμών το 2011 και σε ότι οφειλόταν η μείωση των τιμών το 2012.

(126) Η αιτιολογική σκέψη 138 του προσωρινού κανονισμού εξηγεί ότι οι τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης καθορίζονται από την εξέλιξη του κόστους των πρώτων υλών, κυρίως, του χρωμίου και του νικελίου. Δεδομένου ότι οι τιμές από άλλες τρίτες χώρες ακολούθησαν παρόμοια τάση, μπορεί να θεωρηθεί ότι οι λόγοι για την εξέλιξη των τιμών είναι παρόμοιοι. Θα πρέπει εντούτοις να σημειωθεί ότι το υπό εξέταση προϊόν/ομοειδές προϊόν αποτελείται από διάφορες κλάσεις χάλυβα, πράγμα που οδηγεί σε σημαντικές διαφορές τιμών που θα μπορούσαν να μη λαμβάνονται υπόψη κατά τον υπολογισμό της μέσης τιμής από την Eurostat.

(127) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι εισαγωγές από τη Νότια Κορέα, την Ινδία και τη Νότια Αφρική δεν μπορούν να θεωρηθούν αμελητέες, δεδομένου ότι, σωρευτικά, κατείχαν μερίδιο αγοράς της τάξης του 6,3 % κατά την περίοδο της έρευνας. Ωστόσο, καμία από τις εν λόγω εισαγωγές δεν θεωρήθηκε αμελητέα στον προσωρινό κανονισμό και τα αποτελέσματά τους αναλύθηκαν δεόντως.

(128) Το ίδιο μέρος υποστήριξε περαιτέρω ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ ήταν σε μεγάλο βαθμό από τη σειρά 304. Άλλα είδη προϊόντων όπως αυτά των σειρών 316, 316L και 321 έχουν υψηλότερες τιμές, δεδομένου ότι όλα έχουν υψηλότερη περιεκτικότητα σε νικέλιο. Ως εκ τούτου, παρά τη δήλωση στην αιτιολογική σκέψη 174 του προσωρινού κανονισμού, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες πρέπει είτε να ανήκουν στη σειρά 200 (προϊόντα μικρής εξειδικευμένης αγοράς στην Ένωση) είτε να αποτελούν σε σημαντικό βαθμό αντικείμενο ντάμπινγκ. Ο ισχυρισμός, συνεπώς, συνίσταται στο ότι η μέση τιμή από τη ΛΔΚ είναι συγκριτικά χαμηλή, διότι, βάσει του ισχυρισμού, μόνο τα προϊόντα μικρής εξειδικευμένης αγοράς έχουν χαμηλότερη τιμή από τους πιο δημοφιλείς τύπους που επωλήθησαν από τους κινέζους εξαγωγείς.

(129) Η αξιολόγηση αυτή, ωστόσο, παραβλέπει εντελώς τον τύπο της σειράς 400, που είναι ένα βασικό προϊόν στην Ένωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 189 του προσωρινού κανονισμού. Πράγματι, η ΛΔΚ εξήγαγε ένα συγκριτικά υψηλό ποσοστό ακριβών προϊόντων της σειράς 300. Αυτό αποδεικνύεται από το γεγονός ότι η ΛΔΚ και η Ταϊβάν είχαν παρόμοιο περιθώριο υποτιμολόγησης, παρά το γεγονός ότι οι κινεζικές τιμές κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ήταν κατά μέσο όρο πάνω από 100 ευρώ υψηλότερες από ό, τι οι τιμές της Ταϊβάν, όπως φαίνεται στον πίνακα 7 του προσωρινού κανονισμού.

5.2.3. *Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής*

(130) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η μείωση των τιμών εξαγωγής της τάξης του 11 %, όπως φαίνεται στον πίνακα 16 του προσωρινού κανονισμού, δείχνει ότι η εν λόγω μείωση των τιμών συνέβαλε στη ζημία που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης.

(131) Στο πλαίσιο αυτό, η αιτιολογική σκέψη 138 του προσωρινού κανονισμού εξηγεί ότι τόσο το κόστος όσο και οι τιμές επηρεάζονται από την εξέλιξη του κόστους των πρώτων υλών, κυρίως, του χρωμίου και του νικελίου. Η μείωση των τιμών στις εξαγωγικές αγορές είναι παρόμοια με τη μείωση των τιμών στην αγορά της Ένωσης και, συνεπώς, επηρεάζονται από τα ίδια στοιχεία κόστους.

(132) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρξε καμία εκτίμηση ή εξήγηση σχετικά με τη μείωση των τιμών εξαγωγής. Στο πλαίσιο αυτό, η προηγούμενη αιτιολογική σκέψη σαφώς καλύπτει το θέμα αυτό, εξηγώντας ότι η μείωση της τιμής εξαγωγής επηρεάζεται από την εξέλιξη του κόστους των πρώτων υλών.

5.2.4. *Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα*

(133) Τα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι το χαμηλό ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης προκλήθηκε από την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που εγκαθίστανται πριν από τις 2010. Ωστόσο, το 2010 ήταν το έτος με τη μεγαλύτερη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Υπενθυμίζεται ότι κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε από 77 % σε 70 %, κυρίως λόγω της μείωσης των όγκων παραγωγής. Λόγω των εισαγωγών σε τιμές ντάμπινγκ από τις ενδιαφερόμενες χώρες, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αναγκάστηκε να μειώσει την παραγωγή του σε μια αναπτυσσόμενη αγορά. Επομένως, θεωρείται ότι η μείωση της παραγωγικής ικανότητας χρήσης δεν μπορεί να προκλήθηκε από την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που εγκαθίστανται πριν από τις 2010.

5.2.5. *Προβλήματα ανταγωνισμού*

(134) Όσον αφορά την ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας των προβλημάτων ανταγωνισμού που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 183 έως 194 του προσωρινού κανονισμού, ένα ενδιαφερόμενο μέρος παρατήρησε ότι η ανάλυση της Επιτροπής ήταν ανεπαρκής. Η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τα αιτήματά του και ερμήνευσε εσφαλμένα τα πορίσματα από την υπόθεση συγχώνευσης Outokumpu/INOXUM και τα πραγματικά περιστατικά της παρούσας έρευνας. Προς στήριξη των αιτημάτων του, ανέφερε ότι οι τέσσερις μεγαλύτεροι παραγωγοί της Ένωσης εξακολουθούν να κυριαρχούν στην αγορά, κατέχοντας περίπου το 80 % του μεριδίου της αγοράς.

(135) Αυτός ο ισχυρισμός είναι αβάσιμος. Το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν πράγματι 80 % κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, όπως αναφέρεται στον πίνακα 9 του προσωρινού κανονισμού. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 90 του προσωρινού κανονισμού, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αποτελείται από εννέα γνωστούς παραγωγούς. Σε αυτούς περιλαμβάνονται οι τέσσερις μεγάλοι ολοκληρωμένοι παραγωγοί και πέντε μικρότεροι παραγωγοί.

(136) Το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε ότι η ΓΔ COMP διαπίστωσε ότι «μόνο τέσσερις μείζονες παράγοντες της ΕΕ δραστηριοποιούνται στην αγορά, ακολουθούμενοι από μια ομάδα μικρών μη ευρωπαϊκών παραγόντων, κάθε ένας από τους οποίους αντιπροσωπεύει λιγότερο από το 5 % της αγοράς», αναφερόμενο στην αιτιολογική σκέψη 351 της απόφασης για τη συγχώνευση Outokumpu/INOXUM.

(137) Αυτή όμως η παράθεση είναι εσφαλμένη. Το σωστό κείμενο έχει ως εξής: «μόνο τέσσερις κύριοι παράγοντες δραστηριοποιούνται στην αγορά, ακολουθούμενοι από μια ομάδα μικρών ευρωπαίων και μη ευρωπαίων παραγόντων.» Συνεπώς, είναι σαφές ότι το εν λόγω μέρος επικαλέστηκε εσφαλμένα την απόφαση για τη συγχώνευση Outokumpu/INOXUM, αγνοώντας εντελώς πέντε μικρότερους ευρωπαίους παραγωγούς.

(138) Μετά την τελική γνωστοποίηση, το ίδιο μέρος αναγνώρισε την παράλειψη των μικρών ευρωπαίων παραγόντων από το κείμενο που επικαλέστηκε, διότι κάθε ένας από αυτούς δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το 5 % της αγοράς. Ωστόσο, επέμεινε ότι οι τέσσερις κύριοι ολοκληρωμένοι παραγωγοί διαθέτουν μερίδιο της αγοράς της τάξης του 80 %, που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 135 ανωτέρω. Ωστόσο, όπως αναφέρεται στην παρούσα αιτιολογική σκέψη, το μερίδιο αγοράς της τάξης του 80 % αναφέρεται και στους εννέα γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός είναι αβάσιμος και μπορεί, ως εκ τούτου, να απορριφθεί.

(139) Το ίδιο μέρος παρέπεμψε στην αιτιολογική σκέψη 187 του προσωρινού κανονισμού, υποστηρίζοντας ότι η δήλωση «ακόμη και οι αν πιέσεις που ασκούν οι εισαγωγές μπορεί να μην είναι ισχυρές επί του παρόντος, είναι πιθανόν να ενταθούν στο μέλλον» είναι αμιγώς υποθετική και αφορά υποθετική περίπτωση στο μέλλον. Η εκτίμηση αυτή είναι εσφαλμένη. Η επικαλούμενη δήλωση προέρχεται από την απόφαση συγχώνευσης Outokumpu/INOXUM, και, επομένως, η φράση «στο μέλλον» παραπέμπει σε γεγονότα μετά την έκδοση της απόφασης συγχώνευσης. Όπως εξηγείται στην ίδια

αιτιολογική σκέψη του προσωρινού κανονισμού, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν αυξήθηκαν κατά 70 % στην υπό εξέταση περίοδο. Επιπλέον, ο κανονισμός καταγραφής αναφέρει ότι οι εισαγωγές αυξήθηκαν περαιτέρω, κατά 115 % από τη ΛΔΚ και κατά 66 % από την Ταϊβάν, το 2014 ([1]). Αυτή η συνεχής αύξηση του όγκου των εισαγωγών δείχνει ότι η δήλωση δεν ήταν υποθετική και ότι οι αυξήσεις δεν ήταν «υποθετικά γεγονότα στο μέλλον» αλλά γεγονότα της περιόδου από την έκδοση της απόφασης συγχώνευσης Outokumpu/INOXUM έως και τη δημοσίευση του προσωρινού κανονισμού.

(140) Ελλείψει νέων αξιόπιστων στοιχείων σχετικά με το θέμα αυτό, η Επιτροπή επιβεβαιώνει τα συμπεράσματά της στις αιτιολογικές σκέψεις 183 έως 194 του προσωρινού κανονισμού, δηλαδή ότι οι όροι ανταγωνισμού στην Ένωση δεν μπορούσαν να αποτρέψουν τη ζημία για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τις οικείες χώρες.

5.2.6. *Εικαζόμενη κυκλική εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών*

(141) Στην αιτιολογική σκέψη 105 του προσωρινού κανονισμού συνάγεται το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές αυξήθηκαν σταθερά κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με εξαίρεση το 2012. Ωστόσο, τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η εξέλιξη του όγκου των εισαγωγών δεν εμφάνιζε σταθερή ανοδική τάση κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, αλλά ότι επρόκειτο για μια κυκλική εξέλιξη, όπου το 2010 και το 2012 ήταν τα έτη με τις χαμηλότερες εισαγωγές και το 2011 και το 2013 τα έτη με τις μεγαλύτερες εισαγωγές. Για να εκτιμηθεί αυτός ο ισχυρισμός εξετάστηκαν οι εισαγωγές από τις οικείες χώρες που αναφέρθηκαν από την Eurostat για μια μακρά χρονική περίοδο. Για λόγους εμπιστευτικότητας, η αμελητέα ποσότητα των εισαγωγών από τον παραγωγό-εξαγωγέα από την Ταϊβάν για τον οποίο διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούσε πρακτική ντάμπινγκ δεν εξαιρέθηκαν. Ωστόσο, δεν είχαν καμία επίπτωση στην τάση που παρουσιάζεται στον πίνακα 4.

Πίνακας 4

'Ογκοι εισαγωγών από τις οικείες χώρες

	2009	2010	2011	2012	Περίοδος της έρευνας	2014
Όγκος εισαγωγών (τόνοι)	87 517	184 140	269 845	220 151	312 517	583 460
Δείκτης (2010 = 100)	*48*	*100*	*147*	*120*	*170*	*317*

Πηγή: Eurostat.

(142) Αυτά τα στατιστικά στοιχεία των εισαγωγών δείχνουν ότι, όσον αφορά την περίοδο από το 2009 έως το 2014, το έτος 2012 ήταν η μόνη εξαίρεση στον κατά τα άλλα αυξανόμενο όγκο εισαγωγών από τις οικείες χώρες.

5.2.7. *Μείωση των πωλήσεων και της παραγωγής παρά τις αυξανόμενες παραγγελίες*

(143) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι το χαμηλό επίπεδο της παραγωγής και του όγκου των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε παρά την αυξανόμενο όγκο των παραγγελιών. Πράγματι, σύμφωνα με τα στοιχεία της καταγγελίας, ο όγκος των παραγγελιών φαίνεται ότι υπερβαίνει τον όγκο των πωλήσεων κατά ένα σημαντικό ποσοστό. Ωστόσο, τα δύο αυτά μεγέθη δεν είναι άμεσα συγκρίσιμα, δεδομένου ότι δεν αναφέρονται στην ίδια βάση. Μετά την προσωρινή γνωστοποίηση, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέβαλε συμπληρωματικά στοιχεία σχετικά με τη συγκρισιμότητα των μεγεθών αυτών, αντιδρώντας στον εν λόγω ισχυρισμό. Κατά τη σύγκριση των στοιχείων σχετικά με τις παραγγελίες και τις πωλήσεις σε συγκρίσιμη βάση, αυτή η διαφορά είναι, όντως, αμελητέα.

5.3. **Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια**

(144) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 156 έως 208 του προσωρινού κανονισμού.

([1]) Κανονισμός καταγραφής, αιτιολογική σκέψη 13.

6. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(145) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 209 του προσωρινού κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσο θα μπορούσε να συναγάγει σαφώς το συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στη συγκεκριμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ.

6.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(146) Όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 210 έως 212 του προσωρινού κανονισμού, η πλειονότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης υποστηρίζει την επιβολή μέτρων, ενώ ο μεγαλύτερος παραγωγός της Ένωσης (Outokumpu) δεν τοποθετήθηκε. Επιπλέον, ένας παραγωγός διατομών ακριβείας, ως ομοειδούς προϊόντος, τάχθηκε υπέρ των μέτρων, μετά τη δημοσίευση του προσωρινού κανονισμού.

6.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και διανομέων**

(147) Όπως ήδη αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 7 ανωτέρω, για να εκτιμηθεί λεπτομερώς το βάσιμο των ισχυρισμών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπιες επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις τριών εισαγωγέων και δύο χρηστών στην Ιταλία και την Πολωνία.

(148) Όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 213 έως 217 του προσωρινού κανονισμού, οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς και διανομείς ήταν πολύ δραστήριοι στην παρούσα υπόθεση, γενικώς αντιτιθέμενοι με τα μέτρα.

(149) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος διατύπωσε σχόλια για ποιοτικές διαφορές. Ισχυρίστηκε ότι η ποιότητα που προσφέρεται από παραγωγούς SSCR από την Ινδία και τις ΗΠΑ δεν είναι του ίδιου επιπέδου, σε σύγκριση με την παραγωγή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ή με τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν. Ο ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριώθηκε. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 101 του προσωρινού κανονισμού, οι παραγωγοί, εν γένει, συμμορφώνονται με τα ίδια πρότυπα σε παγκόσμιο επίπεδο, και δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι αυτό δεν ισχύει στην περίπτωση των παραγωγών από την Ινδία ή τις ΗΠΑ.

6.3. **Συμφέρον των χρηστών**

(150) Ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς και διανομείς διατύπωσαν εκ νέου ανησυχίες όσον αφορά πιθανές αρνητικές επιπτώσεις των μέτρων για τους χρήστες. Ωστόσο, οι ίδιοι οι χρήστες δεν συμμερίζονται αυτές τις ανησυχίες και η συμμετοχής των χρηστών στην παρούσα υπόθεση ήταν πολύ χαμηλή.

6.4. **Συμφέρον των άλλων μερών**

(151) Πρόσφατα, η γερμανική συνδικαλιστική οργάνωση των εργαζομένων στη μεταλλουργία (IG Metall) τάχθηκε υπέρ των μέτρων. Εξέφρασε ανησυχίες σχετικά με τις αρνητικές επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Η εν λόγω συνδικαλιστική οργάνωση εκπροσωπεί, επίσης, εργαζόμενους σε σημαντικές βιομηχανίες-χρήστες, όπως η αυτοκινητοβιομηχανία και η βιομηχανία λευκών συσκευών.

6.5. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(152) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το συμφέρον της Ένωσης, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα στις αιτιολογικές σκέψεις 209 έως 222 του προσωρινού κανονισμού.

7. **ΑΝΑΔΡΟΜΙΚΗ ΙΣΧΥΣ**

(153) Όσον αφορά την πιθανή αναδρομική εφαρμογή των μέτρων αντιντάμπινγκ, πρέπει να αξιολογηθούν τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο β), ένα βασικό κριτήριο που πρέπει να ικανοποιείται είναι η ύπαρξη «περαιτέρω σημαντικής αύξησης των εισαγωγών» «εκτός από το επίπεδο των εισαγωγών που προκάλεσε τη ζημία κατά την περίοδο της έρευνας».

(154) Η σύγκριση των μέσων μηνιαίων εισαγωγών SSCR ([1]) κατά την περίοδο της έρευνας με τις μέσες μηνιαίες εισαγωγές της περιόδου καταγραφής (17 Δεκεμβρίου 2014 — 25 Μαρτίου 2015) δείχνει μείωση του όγκου των εισαγωγών για την περίοδο καταγραφής. Πράγματι, όπως αναφέρεται στον πίνακα 6 του προσωρινού κανονισμού, η μέση μηνιαία ποσότητα εισαγόμενων SSCR από τις οικείες χώρες ανέρχονταν σε 26 043 τόνους ([2]) κατά τη διάρκεια της έρευνας. Συγκριτικά, κατά τη διάρκεια της περιόδου καταγραφής, ο μέσος μηνιαίος όγκος εισαγωγών SSCR από τις οικείες χώρες ήταν περίπου 22 000 τόνοι ή περίπου 15 % χαμηλότερες. Και πάλι, για λόγους εμπιστευτικότητας, οι αμελητέες εισαγωγές από τον παραγωγό-εξαγωγέα από την Ταϊβάν, για τον οποίο διαπιστώθηκε ότι δεν ασκούσε πρακτική ντάμπινγκ, δεν εξαιρέθηκαν.

(155) Επομένως, δεν ικανοποιείται το κριτήριο της περαιτέρω σημαντικής αύξησης των εισαγωγών. Κατά συνέπεια, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ δεν θα πρέπει να εισπραχθεί αναδρομικά πριν από την ημερομηνία εφαρμογής των προσωρινών μέτρων.

(156) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ζήτησε την αναδρομική είσπραξη των δασμών και ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή εξέτασε λανθασμένη χρονική περίοδο για να καθορίσει αν θα επιβληθούν αναδρομικά μέτρα. Το μέρος ισχυρίστηκε ότι η εξέλιξη των εισαγωγών κατά το σύνολο της περιόδου μετά την περίοδο της έρευνας θα έπρεπε να ληφθεί υπόψη για την εξακρίβωση του κατά πόσον υπάρχει περαιτέρω ουσιαστική αύξηση των εισαγωγών.

(157) Το μέρος παρουσιάζει μια αύξηση των εισαγωγών μεταξύ Φεβρουαρίου και Δεκεμβρίου του 2014, δηλαδή για μια περίοδο που ξεκινά πριν από την έναρξη της έρευνας και λήγει περίπου δύο εβδομάδες μετά την έναρξη της καταγραφής των εισαγωγών. Πράγματι, η εξέλιξη των εισαγωγών παρουσίασε αύξηση κατά την εν λόγω περίοδο, ωστόσο, από μια τέτοια αύξηση δεν πιθανολογείται ότι οι διορθωτικές συνέπειες των μέτρων που πρόκειται να επιβληθούν από την 26η Μαρτίου 2015 θα διακυβεύονταν σοβαρά από τη μη λήψη περαιτέρω μέτρων από την 17η Δεκεμβρίου 2014.

(158) Αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι, μετά τον Ιούλιο του 2014 (λίγο μετά την έναρξη της έρευνας) και, πόσο μάλλον, μετά τον Δεκέμβριο του 2014 (την έναρξη της καταγραφής), η εξέλιξη των εισαγωγών παρουσίασε πτωτική τάση, φθάνοντας σε επίπεδα εισαγωγών όπως αυτά της περιόδου της έρευνας και ακόμη χαμηλότερα, όπως διαπιστώνεται στην αιτιολογική σκέψη 154 ανωτέρω. Για την περίοδο για την οποία το μέρος ζητεί αναδρομική εφαρμογή δασμών (περίοδος που περιορίζεται σε 90 ημέρες πριν από την επιβολή των προσωρινών μέτρων, δηλαδή από τις 26 Δεκεμβρίου 2014 έως τις 25 Μαρτίου 2015), η εξέλιξη των εισαγωγών, σαφώς, δεν χαρακτηρίζεται από αύξηση, αλλά από μείωση και, ως εκ τούτου, στις εισαγωγές αυτές δεν μπορούν να αποδοθούν αρνητικές συνεπειες.

(159) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν πληρούνται οι νομικές προϋποθέσεις για τη χρήση των διακριτικών εξουσιών της, κατά το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

8. **ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(160) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης και, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής ΛΔΚ και Ταϊβάν, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπει το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

8.1. **Επίπεδο εξάλειψης της ζημίας**

(161) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι το κέρδος-στόχος δεν πρέπει να βασίζεται στο 2007, δεδομένου ότι αυτό, βάσει των ισχυρισμών, ήταν ένα εξαιρετικά καλό έτος για τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα. Τα στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή κατέδειξαν, ωστόσο, ότι για την περίοδο 2004-2007, το έτος 2007 ήταν πράγματι μόλις η τρίτη καλύτερη χρονιά όσον αφορά την κερδοφορία του κλάδου.

(162) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε, επίσης, ότι το έτος 2007 ήταν πράγματι εξαιρετικό, δεδομένου ότι αποτελείται από τρίμηνα με πολύ διαφορετικά αποτελέσματα. Πράγματι, κατά τα δύο πρώτα τρίμηνα του 2007, ο κλάδος πραγματοποίησε πολύ καλά αποτελέσματα, επιτυγχάνοντας περιθώρια κέρδους σε ποσοστό άνω του 10 %. Τα επόμενα δύο τρίμηνα, ωστόσο, υπήρξε μια πολύ διαφορετική εικόνα, που εμφάνιζε περιθώρια κέρδους ελαφρά πάνω από το νεκρό σημείο εκμετάλλευσης ή ακόμη και αρνητικά.

([1]) Καθώς η περίοδος καταγραφής είναι σημαντικά μικρότερη από την περίοδο έρευνας, η σύγκριση των μηνιαίων μέσων τιμών είναι πιο χρήσιμη από τη σύγκριση των συνολικών όγκων των δύο αντίστοιχων περιόδων.

([2]) 312 517 τόνοι από τη ΛΔΚ και την Ταϊβάν κατανεμημένοι σε 12 μήνες.

(163) Μολονότι μπορεί, πράγματι, να θεωρηθεί ότι η εξέλιξη αυτή αποτελεί εξαίρεση, αυτό καταδεικνύει επίσης ότι ο συνολικός μέσος όρος για το 2007 δεν μπορεί να είναι εξαιρετικά υψηλός, δεδομένου ότι καλύπτει δύο τρίμηνα καλών και δύο τρίμηνα κακών επιδόσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

(164) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι το κέρδος-στόχος είναι συγκριτικά υψηλότερο από ό, τι σε άλλες έρευνες όσον αφορά προϊόντα χάλυβα, όπως συγκολλημένων σωλήνων κάθε είδους ([1]) και προϊόντα έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές («GOES») ([2]). Το μέρος, ωστόσο, δεν παρέχει επιχειρήματα γιατί τα στοιχεία σχετικά με μια βιομηχανία που παράγει ένα διαφορετικό προϊόν είναι πιο πρόσφορα απ' ό, τι τα στοιχεία που αφορούν τον ίδιο τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής SSCR. Επιπλέον, τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται τόσο για τους συγκολλημένους σωλήνες κάθε είδους όσο και για τα GOES δεν βασίζονται σε πιο πρόσφατα στοιχεία από αυτά της παρούσας υπόθεσης. Επομένως, τα στοιχεία αυτά δεν κρίθηκαν πιο σημαντικά από αυτά που χρησιμοποιήθηκαν στον προσωρινό κανονισμό.

(165) Μετά την τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι το κέρδος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά το έτος 2007 δεν μπορεί να θεωρηθεί αξιόπιστο ή αντιπροσωπευτικό, δεδομένου ότι οι συνθήκες της αγοράς δεν ήταν φυσιολογικές, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 162 ανωτέρω. Ωστόσο, το εν λόγω μέρος δεν αμφισβήτησε το γεγονός ότι το 2007 ήταν μόλις το τρίτο καλύτερο έτος όσον αφορά την κερδοφορία του κλάδου παραγωγής, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 161 ανωτέρω. Δεδομένου ότι το κέρδος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης συνάδει με την κερδοφορία που επιτεύχθηκε κατά τα προηγούμενα έτη 2004-2006, το επιχείρημα ότι το κέρδος του έτους 2007 δεν μπορεί να είναι αξιόπιστο ή αντιπροσωπευτικό δεν μπορεί να γίνει δεκτό.

(166) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι, υπολογίζοντας τη μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος προσθέτοντας στις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης την πραγματική ζημία που σημειώθηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας και, περαιτέρω, του περιθωρίου κέρδους του 8,1 %, που αναφέρθηκε προηγούμενα, η Επιτροπή αποκλίνει από τη φερόμενο ως πάγια πρακτική της για τον καθορισμό της μη ζημιογόνου τιμής με την πρόσθεση του κέρδους-στόχου στο κόστος παραγωγής.

(167) Και οι δύο πρακτικές υφίστανται και εφαρμόζονται. Ελλείψει συγκρίσιμων πωλήσεων από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, η μη ζημιογόνος τιμή μπορεί να καθοριστεί προσθέτοντας το κέρδος-στόχο στο συνολικό κόστος. Στην παρούσα υπόθεση, ωστόσο, υπήρχαν συγκρίσιμες πωλήσεις. Επιπλέον, το ομοειδές προϊόν πωλήθηκε από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης αποτελούνταν από χιλιάδες είδη προϊόντων και όλοι οι παραγωγοί της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα διέθεταν ένα εκτεταμένο δίκτυο συνδεδεμένων εταιρειών, συμπεριλαμβανομένων των κέντρων υπηρεσιών χάλυβα, που βαρύνονταν με κόστος. Επομένως, κρίθηκε ανέφικτη η συλλογή στοιχείων για το κόστος για κάθε τύπο προϊόντος σε επίπεδο PCN. Αντίθετα, το συνολικό κόστος καθορίστηκε με την προσθήκη στη σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης της σταθμισμένης μέσης ζημίας που σημειώθηκε. Στη συνέχεια, στο συνολικό κόστος που υπολογίστηκε με τον τρόπο αυτό προστέθηκε το περιθώριο κέρδους ύψους 8,1 %.

(168) Μετά την τελική γνωστοποίηση, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος υπέβαλε πρόσθετα επιχειρήματα για να αιτιολογήσει γιατί η μη ζημιογόνος τιμή θα πρέπει να υπολογίζεται προσθέτοντας το κέρδος-στόχο στο κόστος παραγωγής.

(169) Πρώτον, το μέρος ανέφερε ότι υπάρχει σημαντική διαφορά τιμής μεταξύ των διαφόρων κωδικών PCN, της τάξης του 150 %, που δεν μπορεί να δικαιολογηθεί από διαφορές στο κόστος. Ωστόσο, ισχυρισμός αυτός δεν τεκμηριώθηκε με αποδεικτικά στοιχεία. Πράγματι, επιβεβαιώνεται ότι τα διάφορα προϊόντα PCN παρουσιάζουν πολύ σημαντικές διαφορές κόστους, οι οποίες οφείλονται στις διαφορετικές ποιότητες χάλυβα και στο διαφορετικό πλάτος, πάχος και φινίρισμα. Επιβεβαιώνεται, επίσης, ότι η διαφορά κόστους μεταξύ των διαφόρων PCN δεν μπορεί να υπερβαίνει το 150 %.

(170) Δεύτερον, το μέρος υπέβαλε ένα παράδειγμα, στο οποίο χρησιμοποιεί το υποθετικό κόστος παραγωγής και μια υποθετική τιμή πώλησης για έναν υποθετικό τύπο προϊόντος, το οποίο καταδεικνύει, κατά τον ισχυρισμό, ότι ο υπολογισμός της τιμής-στόχου με βάση την τιμή πώλησης δεν ευσταθεί. Ωστόσο, δεδομένου ότι όλα τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται στο παράδειγμα είναι υποθετικής φύσης και δεν αναφέρονται σε πραγματικά στοιχεία, το αποτέλεσμα αυτού του υποθετικού παραδείγματος δεν μπορεί να αποδείξει ότι η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε δεν ευσταθεί.

(171) Τρίτον, το μέρος ισχυρίζεται ότι η Επιτροπή απλώς δεν συλλέγει τα στοιχεία σχετικά με το κόστος παραγωγής ανά PCN από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς της Ένωσης. Αυτός ο ισχυρισμός είναι αβάσιμος. Τα στοιχεία σχετικά με το κόστος παραγωγής είχαν ζητηθεί από την Επιτροπή στο ερωτηματολόγιο, υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς της Ένωσης και επαληθεύτηκαν.

([1]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/110 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσίας και για τον τερματισμό της διαδικασίας για τις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα, καταγωγής Ουκρανίας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 20 της 27.1.2015, σ. 6).

([2]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/763 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2015, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 120 της 13.5.2015, σ. 10).

(172) Τέλος, το μέρος υπέβαλε ένα παράδειγμα, σύμφωνα με το οποίο η Επιτροπή προσέθεσε το κέρδος-στόχο σε μια τιμή πώλησης που θα υπήρχε αν η πώληση γινόταν με πολύ υψηλό κέρδος. Για να στηρίξει αυτό το επιχείρημα συνέκρινε τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής με τη δική του εξαγωγική τιμή και την τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ενός παρόμοιου PCN.

(173) Ωστόσο, και τα δύο PCN που χρησιμοποιήθηκαν στο παράδειγμα είχαν εξαχθεί σε ασήμαντες ποσότητες και, συνεπώς, δεν είχαν καμία επίπτωση στο περιθώριο ζημίας για την εταιρεία. Επιπλέον, η δήλωση ότι το PCN θα έπρεπε να έχει πωληθεί με πολύ υψηλό κέρδος δεν υποστηρίζεται από αποδεικτικά στοιχεία και, επίσης, δεν τεκμηριώθηκε από τα συμπεράσματα της έρευνας.

(174) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων όσον αφορά το επίπεδο εξάλειψης της ζημίας, επιβεβαιώνονται τα συμπεράσματα των αιτιολογικών σκέψεων 224 έως 229 του προσωρινού κανονισμού.

8.2. **Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ**

(175) Με βάση τα συμπεράσματα που συνάχθηκαν όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το συμφέρον της Ένωσης και σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στο επίπεδο των περιθωρίων ζημίας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού.

(176) Κατά συνέπεια, οι προσωρινοί συντελεστές δασμού αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, έχουν ως εξής:

Πίνακας 5

Περιθώρια ντάμπινγκ, περιθώρια ζημίας και δασμοί αντιντάμπινγκ

Χώρα	Εταιρεία	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Δασμός αντιντά-μπινγκ (%)
ΛΔΚ	Baosteel Stainless Steel Co., Ltd.	42,2	25,3	25,3
ΛΔΚ	Ningbo Baoxin Stainless Steel Co., Ltd.	42,2	25,3	25,3
ΛΔΚ	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd.	50,2	24,4	24,4
ΛΔΚ	Tianjin TISCO & TPCO Stainless Steel Co Ltd.	50,2	24,4	24,4
ΛΔΚ	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	49,1	24,6	24,6
ΛΔΚ	Όλες οι άλλες εταιρείες	50,2	25,3	25,3
Ταϊβάν	Chia Far Industrial Factory Co., Ltd.	0		0
Ταϊβάν	Tang Eng Iron Works Co., Ltd.	6,8	23,1	6,8
Ταϊβάν	Yieh United Steel Corporation	6,8	23,1	6,8
Ταϊβάν	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	6,8	23,1	6,8
Ταϊβάν	Όλες οι άλλες εταιρείες	6,8	23,1	6,8

(177) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ που προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των πορισμάτων της παρούσας έρευνας. Επομένως, αντικατοπτρίζουν την κατάσταση που διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας για τις εν λόγω εταιρείες. Οι εν λόγω δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής των οικείων χωρών και παραγωγής από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητώς, θα πρέπει να υπόκειται στον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε ατομικό δασμολογικό συντελεστή ντάμπινγκ.

(178) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([1]). Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες προκειμένου να αποδειχθεί ότι η αλλαγή δεν επηρεάζει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν. Εφόσον η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν επηρεάζει το δικαίωμά της να επωφεληθεί από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν, δημοσιεύεται ανακοίνωση σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(179) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, ο δασμολογικός συντελεστής αντιντάμπινγκ για «όλες τις άλλες εταιρείες» θα πρέπει να ισχύει όχι μόνο για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στην παρούσα έρευνα, αλλά και για τους παραγωγούς που δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας.

8.3. **Προτάσεις ανάληψης υποχρεώσεων ως προς τις τιμές**

(180) Μετά την τελική γνωστοποίηση, τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν προτάσεις ανάληψης υποχρεώσεων ως προς τις τιμές σύμφωνα με το άρθρο 8 του βασικού κανονισμού.

(181) Η Επιτροπή αξιολόγησε αυτές τις προσφορές και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αποδοχή των εν λόγω αναλήψεων υποχρεώσεων θα ήταν πρακτικώς αδύνατη κατά την έννοια του άρθρου 8 του βασικού κανονισμού. Αυτό ισχύει, κυρίως, λόγω της πληθώρας των μη διακριτών ειδών προϊόντων που καλύπτονται από τις προσφορές, τα οποία διαφέρουν σημαντικά ως προς την τιμή, καθώς και γιατί η περίπλοκη δομή της εταιρείας/του ομίλου των παραγωγών-εξαγωγέων θα καθιστούσε την παρακολούθηση των αναλήψεων υποχρεώσεων αδύνατη.

(182) Η Επιτροπή εξήγησε στους παραγωγούς-εξαγωγείς ότι το υπό εξέταση προϊόν δεν είναι κατάλληλο για ανάληψη υποχρεώσεων. Η Επιτροπή εξήγησε, επίσης, ότι οι δομές της εταιρείας/του ομίλου τους θα καθιστούσε την παρακολούθηση των αναλήψεων υποχρεώσεων αδύνατη.

(183) Και οι τρεις προσφορές, ως εκ τούτου, απορρίφθηκαν.

8.4. **Οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού**

(184) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι από τα μέτρα θα πρέπει να εξαιρεθούν οι όγκοι που βρίσκονταν ήδη υπό διαμετακόμιση κατά την επιβολή του προσωρινού δασμού. Αυτό θα αποτελούσε στην πράξη εξαίρεση από δασμούς που θα υπονόμευε την επανορθωτική δράση των μέτρων και, κατά συνέπεια, απορρίπτεται.

(185) Δεδομένων των περιθωρίων ντάμπινγκ που διαπιστώθηκαν και λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου της ζημίας που προκλήθηκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, θα πρέπει να εισπραχθούν οριστικά τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, ο οποίος επιβλήθηκε με τον προσωρινό κανονισμό. Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση και υπερβαίνουν τον οριστικό συντελεστή των δασμών αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

(186) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού

([1]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Βρυξέλλες, Βέλγιο.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 και 7220 20 89, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν.

Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την επιβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Shanxi Taigang Stainless Steel Co., Ltd., Taiyuan City	24,4	C024
ΛΔΚ	Tianjin TISCO & TPCO Stainless Steel Co Ltd., Tianjin City	24,4	C025
ΛΔΚ	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που απαριθμούνται στο παράρτημα	24,6	
ΛΔΚ	Όλες οι άλλες εταιρείες	25,3	C999
Ταϊβάν	Chia Far Industrial Factory Co., Ltd., Taipei City	0	C030
Ταϊβάν	Όλες οι άλλες εταιρείες	6,8	C999

Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο να υπάρχει δήλωση που να φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνω ότι ο (όγκος) των προϊόντων συνδετήρων που πωλούνται για εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκαν από την (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην (Ταϊβάν/ΛΔΚ). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, ισχύει ο δασμολογικός συντελεστής που επιβάλλεται σε «όλες τις άλλες εταιρείες».

Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Τα ποσά που έχουν κατατεθεί ως εγγύηση μέσω του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/501 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν, εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση και υπερβαίνουν τον οριστικό συντελεστή των δασμών αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Εάν οποιοσδήποτε νέος παραγωγός-εξαγωγέας από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας προσκομίσει στην Επιτροπή επαρκή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι:

— δεν πραγματοποίησε στην Ένωση εξαγωγές του προϊόντος που περιγράφεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο της έρευνας (1 Ιανουαρίου 2013 έως 31 Δεκεμβρίου 2013),

— δεν είναι συνδεδεμένος με κανέναν από τους εξαγωγείς ή παραγωγούς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στους οποίους έχουν επιβληθεί τα μέτρα του παρόντος κανονισμού,

— έχει πραγματοποιήσει εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση μετά την περίοδο της έρευνας στην οποία βασίζονται τα μέτρα ή έχει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να εξαγάγει σημαντική ποσότητα στην Ένωση,

το άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί, ώστε να προστεθεί ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας στις συνεργασθείσες εταιρείες που δεν περιλαμβάνονται στο δείγμα και οι οποίες υπόκεινται, συνεπώς, στον σταθμισμένο μέσο δασμολογικό συντελεστή.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Αυγούστου 2015.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συνεργασθέντες κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εκτός δείγματος

Χώρα	Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ΛΔΚ	Lianzhong Stainless Steel Corporation, Guangzhou	C026
ΛΔΚ	Ningbo Qi Yi Precision Metals Co., Ltd., Ningbo	C027
ΛΔΚ	Tianjin Lianfa Precision Steel Corporation, Tianjin	C028
ΛΔΚ	Zhangjiagang Pohang Stainless Steel Co., Ltd., Zhangjiagang City	C029